

Cu 11 voto na fabor Parlamento di Aruba a aproba Ley di Reino HOFA



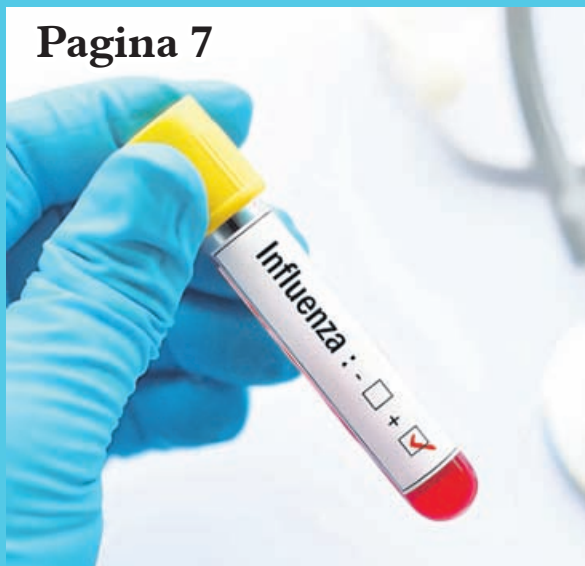
Pagina 3

- **JVO 2025: Minister di Husticia di Reino ta fortalece lucha contra crimen, proteccion di dato y cuida forensico**
Pagina 4

- **Algun miembro di UFA ta afirma cu no tin interes den Agri-Innovation Park**
Pagina 2

- **Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha ta conclui un reunion exitoso na Aruba**
Pagina 6

Pagina 7



"Influenza no ta djis un simple griep"; Proteha bo mes e temporada aki

Sistema di prizon Hulandes bou presion pa centenares di detenido stranhero na Ter Apel



Pagina 9

Venezuela ta habri mainta militarisa di nobo bao "fase superior"



Pagina 10



PARADE OF PRIZES

Feel the Rhythm. Live the Culture. Win the Prizes.

WIN EVERY
THURSDAY
LIVE CARNIVAL
MUSIC

\$500 IN CASH PRIZES

- FREE TICKETS FOR PRE-FINALS AND FINAL CAISO SOCA & MONARCH 2026
- FREE TICKETS FOR ARUBA'S TUMBA CONTEST 2026

THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

A haya mucha chikito perdi sano y salvo

Dialuna anochi a drenta informe cu un mucha homber di apenas 6 seis aña di edad tabata perdi. Mesora famia a bati alarma y a Cuerpo Policial a publica un aviso pa comunidad keda atento. Sinembargo, algun ora despues Cuerpo policial a confirma cu a logra haya e mucha sano y salvo y cu ya e ta den brasa di su mama.

Aunke a indica cu e mucha no tabata herida y tabata completamente den bon condicion, e situacion a alarma hopi den comunidad. Mesora usuari- onan riba Facebook a pidi pa mas informacion tocante e desaparicion, puntrando pa unda



a mir'e ultimo y haciendo yamado pa publica y emiti e aviso aki via diferente medio

di comunicacion.

Manera a compronde, e mucha a desaparece despues di scol na Maria Grotti basisschool, Paradera. E mucha tabata den su uniform di scol color geel, bisti cu carson blauw, keds cora y tas di scol cu marca Sonic.

Despues cu a drenta e ultimo informe cu a haya e mucha, varios usuario a cuminsa specula kico por a pasa, ya cu secuestro no ta algo comun riba nos isla. Varios comentario a señala cu lo ta e tata di e mucha cu a bay cune sin cu e mama sa. Sinembargo, Bon Dia Aruba no por a confirma e speculacion aki.

Desinformacion publica ta laga agricultornan frustra

Algun miembro di UFA ta afirma cu no tin interes den Agri-Innovation Park



Diaranson siman pasa minister di Sector Primario Geoffrey Wever a publica un comunicado den cual a divulga un poco tocante e reunion cu United Farmers Association (UFA) cu a tuma luga recién. Den e comunicado manda pa gabinete AVP-FUTURO, a afirma cu UFA a muestra interes den e concepto di Agri-Innovation Park (AIP). Sinembargo, varios agricultor a subi red social pa denuncia e declaracion aki, expresando nan frustracion cu e comunicado a duna desinformacion tocante e sentimentonan berdadero di varios miembro di UFA tocante AIP.

E concepto di AIP a surgi na october 2024, unda minister Wever—minister e tempo ey den gabinete MEP-RAIZ—a “kick start” e proyecto cu e meta pa fortalece seguridad alimentario na Aruba. E

proyecto ta encera un tereno di 36.000m² na Santa Rosa unda lo instala greenhouses di glas cu tecnologia di ‘hydroponics’ pa agricultornan por huur y cultiva cuminda eyan. Esaki ta cay bao di e prome fase di e proyecto, y si logra ehecuta e di cuater, por mira un expansion di e tereno pa 100.000m².

E metodo aki ta ser usa na Hulanda caba, y ta buscando pa implementa esaki pa Aruba. Pa por realisa e proyecto aki adecuadamente, minister Wever a regla pa un investigacion, unda Santa Rosa, compania di greenhouse PRIVA y TWO a studia riba con pa optimalisa cultivo comercial den e sector di Agricultura na Aruba. Segun e rapport a conclui, Aruba por realisa un balor agrega di 111,8 miyon florin pa aña si reemplaza cierto importacion cu produccion local. Segun un comunicado di e ministerio encarga, “E modelo cu ta wordo proponi – cu produccion

centralisa den e futuro Agri-Innovation Park (AIP) – ta brinda un plataforma comparti pa e agricultornan por produci sin e carga di necesidad di inversion capital cuantioso pa por cuminsa.” A enfatisa cu AIP lo ofrece entre otro, un greenhouse moderno y infraestructura; servicionan logico y sosten tecnico; oportunidad pa formacion, investigacion y innovacion y espacio pa agricultornan estableci y agricultornan nobo. Sinembargo, ta parece cu tin miembro di e sector Agrícola cu no ta di acuerdo cu e metodo nobo aki.

Desde e publicacion recién tocante e reunion di UFA cu minister Wever, un usuario a subi riba Facebook pa denuncia desinformacion cu a ser publica y alabes conta su banda di e storia. Segun e usuario—di ken su identidad nos lo mantene priva—ta conta, e ta un miembro di UFA y tambe a participa den e reunion cu minister Wever. Manera e ta conta, e reunion tabatin e meta pa trece puntonan di prioridad pa e asociacion. United Farmers Association (UFA) ta un plataforma unda miembronan agricultor por reuni pa pone atencion riba cierto puntonan importante pa nan operacion diario. Esaki ta inclui entre otro, tereno, awa y materialnan necesario pa cultivacion. E asociacion tin miembronan di diferente tipo di agricultura, por ehempel hydroponics, sintropics, cultivacion tradicional, micro greens etc. Segun e usuario ta confirma, na ningun momento UFA a toca e tema

di AIP durante e reunion—al menos no cu tur miembro presente. E miembro ta splica cu desde minister Wever a presenta e concepto aki, ya el a enfrenta preocupacion di varios agricultor—specialmente for di esnan cu ta usa e metodo tradicional di planta den tera. Es mas, e miembro ta splica cu durante e presentacion di e concepto aki, e encuentro a bira un debate unda varios a trece nan critica dilanti. E miembro di UFA ta splica cu e oposicion ta principalmente pa via cu hopi ta haya cu e metodo di greenhouses no ta adecua pa mayoria agricultor aki na Aruba. Manera a menciona, e greenhouse lo utiliza e metodo di hydroponics, cual ta un sistema cu ta cicla awa cu nutriente pa muha e mata. E problema di AIP, manera e ta bisa, ta cu e no ta ofrece un plataforma pa mayoria agricultor beneficia di dje. Manera e miembro a bisa: “E no ta pa nos.”

E usuario tambe a trece su preocupacion cu kico lo pasa si no tin suficiente local pa yena e espacio di AIP. E miembro ta preocupa cu si no tin suficiente local, gobierno lo busca hende di afo, cual na final di dia no lo trece ningun beneficio pa Aruba, segun e miembro. E sentimiento aki a ser afirma pa Sra. Kinsasha van der Blik, miembro di partido RAIZ y di tambe UFA. Den un relato di opinion, van der Blik a conta cu ora agricultornan a expresa nan oposicion pa e proyecto, “Wever a finalisa haciendo cla na nos, ‘...si boso no cultiva

den e sistemanan aki, nos lo mester busca cultivadornan di afo pa si bin haci uso di nan...’.”

E frustracion cu a surgi siman pasa ta bin for di e hecho cu e comunicado di minister Wever ta bisa un cos, mientras cu e realidad no ta cuadra. E miembro ta hasta afirma cu otro miembronan tambe ta sinti cu e comunicado no tabata correcto den su interpretacion di e reunion. A expresa cu tin frustracion di parti algun miembro di UFA pa con e ministerio lo aloca e placa cu Aruba lo haya pa e sector aki—parti di un inversion di Hulanda pa tur seis isla den Reino. Tambe a conta cu e minister no a papia cu tur agricultor concerni, sino solamente cu agricultornan den e tereno di hydroponics. Manera e miembro ta bisa, pasobra no a tene un combersacion transparente cu agricultornan local, e maneho di e proyecto aki no a ser adecuadamente ehecuta. Desde e prome publicacion di e usuario riba Facebook, otronan tambe a bin dilanti pa expresa na oposicion di AIP y a denuncia e desinformacion poni den comunicado di e ministerio.

Aunke e concepto di AIP tabatin como meta pa promove agricultura local y logra un manera sostenible pa garantiza seguridad alimentario, ta parece cu e proyecto aki ta causando un division den e sector di Agricultura, y ta poniendo confiansa di agricultornan den minister Wever su maneho di e proyecto den duda.

Cu 11 voto na fabor, Parlamento di Aruba a aproba Ley di Reino HOFA

Dialuna a marca un di e reunionnan parlamentar-
io mas intensivo ora Par-
lamento di Aruba a con-
tinua cu e discusion riba
e proposicion di e Ley di
Reino HOFA. E debate a
dura for di 9or di mainta
te cerca 6or di atardi, ca-
minda parlamentarionan
a presenta nan argumen-
tonan politico y tecnico
rond di un tema cu pa
varios ta toca e esencia di
autonomia di Aruba den
Reino Hulandes.

Durante e reunion, e division
entre coalicion y oposicion
riba topico a bira claramente
visibel. Pa banda di gobier-
no, fraccionnan cu ta apoya
e gabinete AVP/FUTURO
a sostene cu e Ley di Reino
HOFA ta un paso necesario
pa garantisa estabilidad finan-
ciero y haci posibel inversion
interno. Segun nan argumen-
to, e ley—combina cu un or-
denansa nacional—lo permi-
ti un sistema hibrido den cual
Aruba por sigui mancha su fi-
nanzas cu mas disciplina, sin
perde oportunidad pa inverti
den infraestructura, educacion
y desarrollo economico.

Pa banda di oposicion, frac-
cionnan di MEP y PPA, e
situacion ta completamente
diferente. Nan ta considera
cu e Ley di Reino ta repre-
senta un rendicion di auto-
nomia y un peligro pa e Sta-
tus Aparte cu Aruba a lucha
tanto pa logra. Nan ta mira
e condicionnan financiero y
e control externo cu e ley ta
impone como un limitacion
claro riba poder soberano di
Parlamento.

E Ley di Reino HOFA a nace
como resultado di añanan di
negociacion entre Aruba y
Hulanda. Despues di e crisis
mundial cu a golpia e eco-
nomia di Aruba durante e
pandemia di COVID-19, e
gobierno a depende di sos-
ten financiero di Hulanda na
balor di casi un biyon florin.
A cambio, Hulanda a insisti
riba un marco legal cu ta ga-
rantisa estabilidad y respon-
sabilidad fiscal den futuro. E



Ley di Reino HOFA ta busca
formalisa esey.

Den esencia, e ley ta stipula
normanan estricto pa presu-
puesto y debe publico, im-
poniendo control di cumpli-
mento via un Begrotingska-
mer independiente y un rol
amplia pa e Rijksministerraad
den evaluacion di finanzas
di Aruba. Pa partidonan di
oposicion, esey ta debilita e
derecho soberano di Parla-
mento di Aruba pa aproba su
mesun presupuesto. Pa parti-
donan di coalicion, ta un in-
strumento pa gana credibili-
dad internacional y mantene
acceso na refinanciamiento na
un tasa di interes mas abou,
cu lo libera alrededor di 60
milon florin anual pa inver-
sion local.

Miembronan di oposicion a
pinta un panorama di mate-
rialismo politico, acusando
gobierno di sacrifica auto-
determinacion a cambio di
beneficionan temporario. Pa
nan, e lucha ta moral y nacio-
nal: proteha e alma y libertad
di Aruba den cara di presion
externo.

Fraccion di AVP, cu actual-
mente ta lidera coalicion,
a argumenta cu e ruta di
HOFA ta un continuacion
logico di acuerdonan firma
durante e periodo di gober-
nacion anterior y cu e nece-
sidad pa restructura finanzas

publico no ta surgi sin moti-
bo. Segun nan razonamento,
sin un base legal cu ta inspira
confiansa den Hulanda y
mercado internacional, refi-
nanciamiento lo bira mas caro
y lo resta fondo pa bienestar
social. Mantene estabilidad,
nan a enfatisa, no ta un luho,
sino un necesidad pa proteha
e futuro di e pais.

Parlamentario di fraccion di
FUTURO, Muzanin Wever,
a pone enfasis riba e implica-
cion politico di e Bestuurlijk
Akkoord firma anterior-
mente. El a adverti cu falta di
claridad legal y confusion den
e proceso por crea desconfi-
ansa y debilita posicion nego-
ciador di Aruba den futuro.
Segun e parlamentario, un
acuerdo politico sin balor
huridico fuerte por pone pais
den desbentaha cada ora cu
mester trata cu Hulanda.

Ex-prome minister y lider di
fraccion MEP, parlamentario
Evelyn Wever-Croes tambe a
señala e falta di preparacion y
transparencia den maneho di
gobierno. Segun e analisis di
oposicion, algun di e minis-
ternan no tabata por duna re-
spuesta concreto riba cifra y
impacto di e ley, indicando cu
no tin claridad riba kico ta e
beneficio spera. El a remarca
cu e falta di informacion a re-
forza e sospecha di oposicion
cu e ley ta mas un instrumen-
to pa gana confiansa externo.

Na mesun momento, e frac-
cion di AVP a trata a admiti
cu por tin desacuerdonan
interno, pero nan a insisti cu
Aruba no ta un desaster finan-
ciero y cu mester recon-
oce e esfuerzonan pa mantene
cumplimento den parametro
di LAft y otro regulacion.
Nan a insisti riba respet y or-
guyo nacional, recordando cu
Aruba a enfrenta crisis global

igual manera cu otro paisnan
Europeo y a logra estabilisa.

Despues di un dia largo di
debate, Parlamento di Aruba
a yega na votacion. Di e cin-
co mocionnan cu tabata riba
mesa—uno eventualmente
a cay afo—e mocion di AVP
so a logra pasa, cu un mayoria
minimo di 11 voto na fabor.
Un voto di abstencion cru-
cial a bin for di parlamentario
di fraccion di AVP Mike de
Meza cu anteriormente a ex-
presa preocupacion, pero cu
finalmente a eligi pa no vota
ni pro ni contra. Esaki a re-
sulta den aprobacion di e Ley
di Reino HOFA den Parla-
mento di Aruba, aunke sin
consenso amplio.

Pa fraccion di AVP e resul-
tado ta representa un paso
administrativo necesario pa
cumpli cu compromisonan
di Reino y pa proteha credi-
bilidad financiero di Aruba.
Pero nan mes a reconoce cu,
segun procedemento, e ley
local mester pasa den Parla-
mento prome cu e Ley di Re-
ino por drenta na vigor.

Fraccionnan PPA y MEP, ta
considera e votacion di di-
aluna como un dia scur den
historia di e pais. Nan a re-
afirma cu Aruba tin un sur-
plus di mas cu 500 milyon
florin, ta cumpliendo cu tur
normanan financiero y ta pa-
gando tur debe, pa cual nan
no ta mira motibo valido pa
duna control na Hulanda. Pa
nan, e Ley di Reino HOFA
ta entrega poder soberano di
Parlamento den man di un
Conseho di Minister stran-
hero, algo cu nan ta considera
inaceptabel pa un pais cu un
status aparte autonomo.

Durante su intervencion, e
fraccion di PPA a somete un
serie di preguntanan tecnico

pa pone e reto den perspec-
tiva. Nan a pidi claridad riba
si refinanciamiento automati-
co ta garantisa den e ley, kico
ta e condicion pa tasanen di
interes reduci, y con lo opera
un Begrotingskamer sin re-
curso humano ni financiero
stabieli. Tambe nan a cuestio-
na compatibilidad di poder di
Conseho di Minister di Re-
ino cu e autoridad di Parla-
mento di Aruba. Pa nan, esey
ta un tema di principio: pro-
teha e estructura democratico
y e derecho soberano di apro-
ba presupuesto nacional.

Mas leu di e voto y e diferen-
cianan partidario, e reunion
publico di dialuna a demostra
cu Aruba ta den un momento
crucial pa su futuro finan-
ciero y politico. E discusion
rond di Ley di Reino HOFA
ta bay mas leu cu number of
porcentahe di interes; e ta
pone na prueba e identidad
y autodeterminacion di un
pueblo cu semper a defende
su autonomia.

Aruba ta confronta un dilema
entre estabilidad y soberania,
entre necesidad di credibili-
dad internacional y deseo di
mantene independencia di
decision. Pa algun, e ley ta un
herment di progreso y orden;
pa otro, un simbolo di depen-
dencia renoba.

Aunke votacion formal a
tuma luga, e debate riba e Ley
di Reino HOFA no ta caba.
Oposicion a priminti di sigui
lucha pa preserva autono-
mia y pa informa pueblo riba
implicacion di e ley. Segun
nan postura, mas di 70% di
e votadonan di e isla a duna
preferencia na partido cu a
expresa rechazo na e Ley di
Reino HOFA, un señal cu no
por ignora.

Pa gobierno actual, sinem-
bargo, e prioridad ta sigura
estabilidad y credibilidad fis-
cal. E mensahe di coalicion
ta cla: Aruba mester cumpli
cu compromiso pa mantene
su reputacion como socio re-
sponsible den Reino.

E reunionnan publica riba
Ley di Reino HOFA a lanta
cuestionnan profundo riba
identidad nacional, respon-
sabilidad politico y e balans
fragil entre autonomia y
cooperacion. Den palabra di
tur e fraccionnan, e futuro di
Aruba ta depende di sabiduria
cu e lidernan scogi pa sigui
e caminda di progreso sin
perde e alma di un pueblo cu
semper a kere den su libertad.



JVO 2025:

Minister di Husticia di Reino ta fortalece lucha contra crimen, proteccion di dato y cuida forensico

E cuater ministernan di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda a reafirma nan compromiso pa combati crimen organisa, mehora cuida forensico, y harmonisa leynan di proteccion di dato durante e Justitieel Vierpartijenoverleg (JVO) mas recien, cu a tuma luga dia 11 di september 2025 na Den Haag.

Recientemente Minister di Husticia y Seguridad Hulandes, Foort van Oosten, a entrega un carta na Tweede Kamer den cual e ta informa tocante e puntonan principal di e consulta aki entre e cuater paisnan di Reino.

E carta, cual e mandatario Hulandes a entrega na Tweede Kamer riba 10 di november, ta delinea resultadonan grandi y acuerdonan alcansa durante e reunion. E sesion di e aña aki a ser presidi pa Minister di Husticia, Integracion, Energia y Transporte Publico di Aruba, Arhtur Dowers (AVP), subrayando e naturalesa rotacional y cooperativo di e JVO.

Un di e temanan central di e reunion di september tabata e lucha conhunto contra crimen organisa, un tema cu ta sigui impacta tur parti di Reino. E ministernan a enfatisa un acercamento integral cu ta combina aplicacion di ley cu medidana administrativo y preventivo.

E carta ta subraya cu, pa prome biaha, Boneiro, Sint Eustatius, y Saba—colectivamente conoci como Hulanda Caribe—ta participa den e grupo di trabao di JVO riba medidanan administrativo contra crimen organisa. Nan inclusion, describi como un “desaroyo logico y valioso,” ta refleha un conscientisacion creciente di vulnerabilidadnan comparti den tur e islanan.

Actualmente e grupo di trabao aki ta evaluando e protocol existente riba e acercamento administrativo pa cu crimen organisa den e partinan Caribe di Reino. E ministernan a bay di acuerdo pa papia tocante e resultadonan di e evaluacion na e siguiente JVO, programa pa januari 2026 na Sint Maarten.

E ministernan tambe a revisa e progreso di e Plataforma Multidisciplinario di Minamento di Region Caribe, un organo cu ta reuni instancianan di aplicacion di ley y di gobierno pa coordina esfuersonan contra criminalidad a traves di liñanan nacional. Sosteni financieramente pa e Ministerio di Husticia y Seguridad di Hulanda, e plataforma ta usa “criminaliteitsbeelden” (profielnan di inteligencia di criminalidad) basa riba dato pa comprende y



stroba rednan criminal transnacional miho.

Un mocion cu Parlamento Hulandes a pasa na fin di 2024 a pidi un plan integral pa combati traficacion di droga den Hulanda. Contestando riba esaki, Minister Van Oosten a discuti cu su coleganan Caribe di Reino riba e necesidad di un inventarisacion profundo di e cooperacion continuo. E inventario aki lo cubri tanto “upstream” como “downstream disruption” — for di rutan di produccion y transporte pa mercadonan di destinacion.

A base di e resultadonan, JVO lo determina si e cooperacion actual ta suficiente of mester ser intensifica. Di acuerdo cu minister Van Oosten, e resultado lo forma un strategia concreto y coordina pa frena entrada di droga, cumpliendo cu e mandato parlamentario.

Un preocupacion grandi cu a ser treci dilanti durante e reunion tabata e falta di cuida forensico y facilidadnan di rehabilitacion den e parti Caribe di Reino. E scarsedad di centronan di tratamiento specialisa pa ofensornan cu necesidadnan psicologico of psiquiatrico, e trece riesgonan di seguridad, ta rapport ta adverti, y ta rekeri un contesta coordina urgente.

E ministernan a reafirma nan sosten pa un programa di varios aña riba cuida forensico, TBS (detencion psiquiatrico), y P.I.J. (detencion hubenil) cu a inicia na mitar di 2024. E programa tin como meta pa fortalece capacidad di tratamento, comparti experticio, y establece sistemanan sostenibel pa rehabilitacion den henter e islanan.

Pa hiba esaki dilanti, e grupo

di trabao di JVO lo nombra un gerente di programa pa coordina entre e cuater hurisdiccinnan. E oficial aki lo desaroya metanan general, un plan di programa integral, y asisti cada pais den traha su propio mapa di caminda den fase.

Tambe e programa ta anticipa iniciativanan di training y educacion den henter Reino, beneficiando profesionnan di husticia den tur territorio Caribe. Hulanda a priminti sosten financiero pa e proyectonan aki basta nan ta na aline cu e obhetivonan di e programa.

E ministernan a bay di acuerdo cu cuida forensico lo keda un punto di agenda permanente den reunionnan den futuro, cu e grupo di trabao ta informa progreso den cada sesion.

For di 2019, JVO a promove un iniciativa di profesionalisacion den seno di Openbaar Ministerie Carib (OM Carib), e servicio regional di Ministerio Publico. Un piedra angular di e esfuerso aki ta e programa “Officier in Opleiding” (OIO), un pista di training intensivo, personalisa diseña pa cultiva talento huridico local capaz di sirbi como fiscal den e region di Caribe.

E programa di OIO tin como meta pa reduci dependencia riba fiscal cu sede na Hulanda y garantiza un composicion mas balansa di OM Carib. Den e carta e mandatario Hulandes ta indica cu cuater candidato a completa e training cu exito, y cu e participante final ta spera di gradua pa fin di 2025. E ministernan a aproba caba un ciclo nobo di tres aña di e programa di OIO pa mantene e pipeline di fiscalnan local cualifica.

Otro logro alcanza durante e

reunion tabata e revocacion formal di e Protocol di Voogs di 2006 entre Hulanda y ex-Antias Hulandes. E protocol tabata rekeri nombramento di voogdnan temporal pa menor nan di edad sin compania cu ta muda for di e parti Caribe di Reino pa Hulanda.

Despues di un decision tuma na juni 2024, e ministernan a firma oficialmente e derogacion despues di e JVO aki. Avancen den sistemanan di registro digital y e falta di hustificacion legal pa distincionnan geografico a haci e regulacion obsoleto. E movimiento a ser aclama como un paso pa simplifica y modernisa proceduranan administrativo den henter Reino.

Minister Van Oosten a describi e cambio como “un ehempel positivo di elimina regulacion innecesario pa medio di dialogo mutuo na nivel ministerial.”

E ministernan tambe a reafirma nan compromiso pa harmonisa legislacion di proteccion di dato den tur cuater pais. E grupo di proyecto conhunto di JVO riba Harmonisacion di Proteccion di Dato ta trahando pa implementacion di e Convension 108+ di Consejo di Europa, un norma mundial pa salvaguardia dato personal den sistemanan automatiza.

Door di aline nan cuadro legal, e partnernan di Reino tin como meta pa permiti compartimento di dato transfronteriso mas sigur y fortalece proteccionnan di privacidad di ciudadanonan. E siguiente fase di e proyecto aki lo enfoca riba leynan di implementacion nacional y segura cu tur hurisdiccion ta cumpli cu e rekisitonan pa acceso na Convension 108+.

Fuera di asuntonan di politica, e JVO tambe ta sirbi como un mecanismo di gobernacion cu ta supervisa e plannan anual, presupuesto y rapportnan di varios institucion conhunto. Esaki ta inclui e Recherche Samenwerkingsteam (RST), e Stichting Beheer ICT Rechtshandhaving (SBIR), e Oficina di Fiscal-General, e Consejo pa Aplicacion di Ley, y e Corte Comun di Husticia.

Debi cu e reunion di september 2025 a ser reprograma for di su slot usual di januari, e discusionnan riba e documentonan aki a tuma luga mas laat cu normal. Hulanda a urgi tur partido pa finalisa y aproba rapport y presupuestonan pendiente pronto, enfatisando nan importancia pa funcionamiento suave di institutonan di husticia den henter Reino.

Den su palabranan di clausura, Minister Van Oosten a subraya cu cooperacion di husticia ta keda vital pa mantene e estado di derecho y seguridad den henter Reino. “E paisnan dentro di nos Reino ta traha constructivamente y intensivamente hunto pa combati crimen organisa y fortalece nos sistemanan di husticia,” e minister a skirbi. “Mirando Hulanda su responsabilidad pa e cadena di husticia den Hulanda Caribe, e colaboracion estrecho aki cu Aruba, Corsou y Sint Maarten ta esencial.”

E siguiente Justitieel Vierpartijenoverleg lo tuma luga dia 14-16 di januari 2026 na Sint Maarten, caminda ta spera cu ministernan lo revisa e evaluacion di e protocol pa combati crimen y papia tocante progreso riba cuida forensico, proteccion di dato y training di fiscal.

E JVO ta ilustra con retonan comparti ta impulsando un alinacion di politica mas grandi entre e cuater paisnan. For di e naturalesa transnacional di trafico di droga te na modernisacion di leynan di proteccion di dato, e discusionnan di e ministernan ta enfatisa e necesidad pa tanto autonomia nacional como responsabilidad colectivo den cuadro di Reino.

Pa hurisdiccinnan mas chikito JVO ta sigui sirbi como un luga critico pa comparti recurso y construccion di capacidad, specialmente riba terenonan specialisa manera cuida forensico y seguridad cibernetico. E inclusion di Hulanda Caribe den e grupo di trabao pa combatiemento di criminalidad ta cera mas ainda e distanciamiento entre e paisnan autonomo y e entidadnan publico, fomentando un ecosistema di husticia Caribe mas integra.

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop

Lisa Tromp
Departamento Digital

Juan Luis Pinto
Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza
Distribucion

Jenny Kelly
Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Siman di Concientisacion pa “screen time”:

“Pantaya, Muchanan y Balans”: Kico data di Aruba ta mustra y kico famia por haci

Nos ta biba den un mundo digital. Pantaya ta parti di tur cos: scol, trabou, entretenimento y comunicacion. Pero e pregunta cu hopi hende tin ta: Cuanto “screen time” ta hopi pa un mucha?

Aruba ta un di e paisnan mas conecta den Caribe. Segun e informacion mas recien di DataReportal (2025), 97.2% di e hendenan na Aruba ta usa internet, y ta existi mas conexion di telefon cu hende – mas o menos 132 conexion pa cada 100 habitante. Mas di 77% di e poblacion tin un pagina activo di red social. E cierto ta cla: nos ta un sociedad cu ta biba online.

Data local riba e uso di pantaya den mucha (“screen time”) Central Bureau of Statistics (CBS) di Aruba a haci un investigacion riba uso di tecnologia den muchanan y hobenan di edad 5 te 24 aña. E resultadonan ta interesante.

69.5% di hobennan a usa un telefon celular den e tres luna prome cu e encuesta. 37% a usa laptop y 29% a usa tablet. Hasta na nivel di kleuterschool 24.2% di muchanan chikito ya ta usa telefon.

Tambe, 84% di hobennan Arubiano ta usa internet, un porcentahe mas halto cu e promedio global. Casi tur ta haci esaki for di cas (98.8%), y 86.6% ta bishita red social diariamente of casi tur dia. Mas ainda: 92% di hobennan cu ta usa telefon, ta us’e diariamente, y 87% di cu nan ta usa internet tur dia. Den otro palabra, screen time ta parti di nan bida di tur dia.

E cifranan aki no mester causa panico, pero si ta un señal cu famia y scolnan mester tin plan y habitonan saludable pa yuda muchanan tene un relacion mas sano cu pantaya.

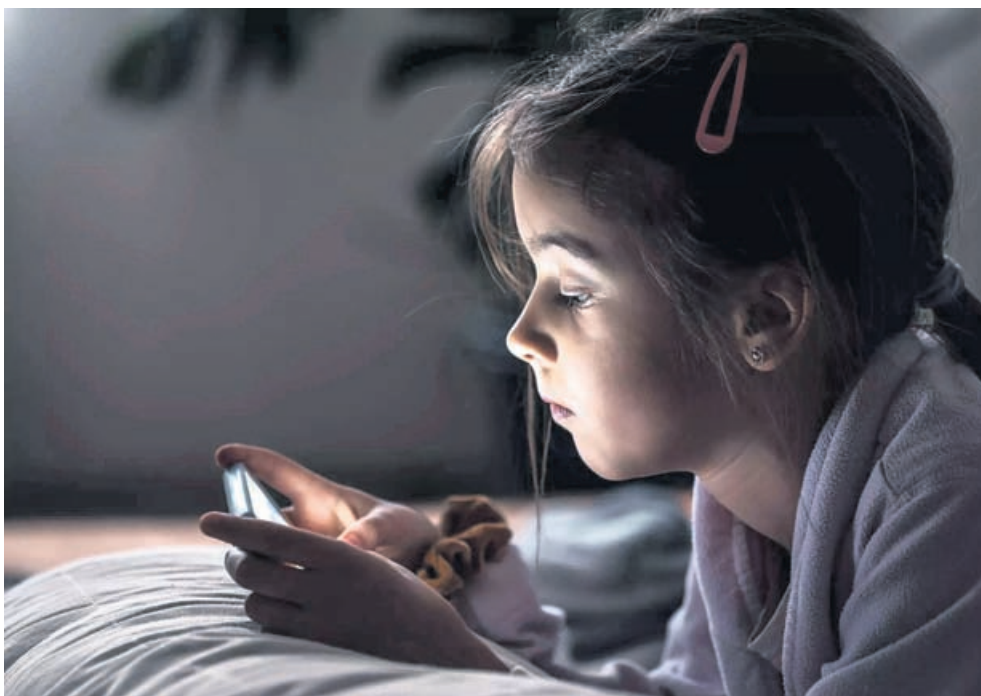
No tur “screen time” ta malo – ta depende di con e ta ser usa. Investigacion internacional ta muestra cu e problema no ta tanto e cantidad di tempo, sino e tipo di contenido y e ora cu e ta pasa den pantaya.

Por ehempel, ora un mucha ta haci les, ta crea, of ta papia cu famia via pantaya – esey por ta positivo. Pero ora e ta wak video sin fin, of ta usa aparatonan te laat den anochi, e ta afecta su sueño, concentracion y animo.

E recomendacion internacional ta cla: no ta basta cu conta minuut, mester mira con e pantaya ta afecta su bienestar.

Durante e siman di conscientisacion pa “screen time”, famianan por haci 5 cos simpel:

1. Proteha sueño: e regla di ora sin pantaya. Pone un ora fiho pa stop di usa pantaya, mas o menos un ora prome cu bay drumi. No laga telefon den camber di mucha. Pa mucha, purba paga e pantaya rond 8:30–9:00 p.m. Pa teenager, rond di 9:30–10:00



p.m. ta ideal.

2. Crea “friccion” pa e aplicacionnan cu distrai hopi. Na telefon ta posibel pone “app timers” (aplicacion pa monitor e cantidad di tempo cu ta usa e telefon) of “downtime”, pa e red social paga su mes durante ora di scol of of cena. Asina e tentacion ta menos fuerte.

3. Mantene pantaya den luga visibel. No laga muchanan usa pantaya den un skina cu hende no ta mira. Usa laptop of television den sala pa sostenido largo, pa grandi por mira tambe con tempo ta pasa. Por pone un plan di media familiar central, cu tur hende (adulto tambe) ta sigui.

4. Cambia pasividad pa creatividad. No tur minuut di pantaya ta igual. Promove aplicacionnan cu ta inspira: programacion, diseño, idioma, musica. E hobennan di Aruba ta digitalmente activo, orienta esey na creacion y educacion.

5. Haci actividad “sin pantaya” regularmente. Cada siman, scoje dos momento sin pantaya: por ehempel, mira solo baha na lama y un mainta di deporte. Si e momentonan keda ripiti, balans ta bira natural.

Guia pa diferente edad
Pa muchanan bou di 6 aña mester primeramente haci arte cu man, canta, lesa, of papia. Si pantaya ta ser usa, haci’e cu e mucha y mantene e tempo di uso di pantaya cortico.

Pa muchanan entre 6–11 aña establece un plan defini di aparatonan: pa kico e ta sirbi, unda e ta keda, ora di charge. Siña e mucha cu mester “crea prome cu consumi.”

Pa hobennan di 12 pa 17 aña mester papia cla tocante rednan social cu e ta usa, privacidad y orario limite. E ora di anochi mester ta sin mensahe ny video sin fin. Por pone limite na e router di internet of usa aplicacion pa defini orario cu por usa pantaya. Privilegio di pantaya mester bay

man den man cu responsabilidad.

Scol y comunidad tin un rol importante durante e siman di conscientisacion. Por haci tayernan di famia y tecnologia. Un sesion di mey ora caminda famia ta trece su telefon y ta instala ahustenan di limite y privacidad cla.

Tambe por siña e mucha y hoben tocante “screen time activo contra pasivo.” Haci un mini-les cu ta yuda mucha descubri con e ta usa su pantaya y pone un meta personal.

Trece e topico di sueño den e discusion ta un punto importante. Por muestra con lus di pantaya ta afecta melatonina y memoria.

Y tambe por usa dato local. Por ehempel, den poster den scol cu informacion y mensahe manera entre otro: “Na Aruba, 92% di hobennan cu ta usa telefon, ta haci uso di dje tur dia – laga nos practica habitonan saludable.”

E situacion na Aruba no ta un crisis di tecnologia, sino un oportunidad pa cultiva un balans digital. E meta no ta elimina pantaya, sino usa nan pa stimula educacion, creatividad y relacion.

Durante e Siman di Conscientisacion riba Screen Time, pone telefon un banda ora di come, limita app social, of haci un ora di deporte na luga di scrolling. Gestonan chikito por tin un impacto grandi y positivo.



SPO Sta. Cruz ta fortifica conocimiento di cultivo y sostenibilidad den su programa di enseñansa



SPO Santa Cruz ta un di e scolnan na Aruba cu porta un pionero den nan programa di cultivo y plantacion y ta trece mas conocimiento y aprecio riba tur locual tin di haci cu cultivo di mata, entre otro di fruta, berdura, ornamental y mata autoctono di Aruba y pa muestra e resultado final di un cosecha exitoso.

Segun Randolph Fingal, docente di Cuido di Mata cu mas di binticinco aña di experiencia,

e programa ta forma un base importante den e formacion di e hoben estudiante, inculcando lesnan practico y teoretico tocante e proceso di plantacion. “Nos ta cuminsa for di e nursery, unda e matanan ta naci y ta crece, te cu nan ta desaroya y ta pasa na e seccionnan correspondiente,” Fingal a splica.

Den e nursery di SPO Sta. Cruz, e estudiante ta siña paso a paso riba cultivo di berdura, fruta y mata ornamental, uzando metodo di ‘stek’ y planta-

cion directo den cunucu. E proceso ta inclui tur etapa di cultivo: di preparacion di tera, control di malesa, te na cosecha di mata.

Ademas di e sistema tradicional, e scol ta incorporando tambe un sistema di hydroponics den nan greenhouse moderno, cu ta basta amplio y bon ekipa. Esaki ta duna e estudiante oportunidad pa haya conocimiento den un ambiente di enseñansa cu tecnologia nobo y sostenibel.



Fingal a enfatisa cu un di e partinan mas valioso ta e experiencia personal di e estudiante, ora nan por mira e resultado final di nan esfuerzo. “Si e proceso ta sigui manera cu ta instrui, e resultado mester ta positivo. Pero ora algo no bay segun plan, ta un oportunidad pa siña y crece”.

Docente Fingal a expresa su gratitud pa e colaboracion di diferente instancia durante e aña, cu a yuda fortifica e pro-

grama cu ekiponan moderno y sosten tecnico. “E meta no ta solamente pa chapi of planta mata, pero pa compronde henter e proceso di cultivacion y mantencion di un hardin. Esaki ta enseñansa pa bida,” Fingal a conclui.

Cu e programa manera SPO Sta. Cruz, Aruba ta sigui inverti den formacion practico y sostenibel di e hobennan y prepara nan pa un futuro cu mas consciencia ambiental y conocimiento agricola.

Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha ta conclui un reunion exitoso na Aruba

Recientemente Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha a tene un reunion exitoso na Aruba, marcando un logro importante den e colaboracion continuo pa fortifica proteccion y promocion di derechonan di mucha den henter Reino.

E reunion a keda presidi pa Sra. Sacha Geerman di Ministerio di Asuntonan Social di Aruba, kende actualmente ta fungi como Presidente di e Taskforce. E encuentro aki tawata e prome reunion en persona desde e desaroyo y aprobacion di e Cuadro Strategico, Plannan di Accion Nacional y Cuadro di Monitoreo. E documentonan aki a wordo crea cu ayudo di UNICEF Hulanda. Pa prome biaha den historia di e Taskforce nan tin un acercamento structura y midibel pa cooperacion entre e islanan. Como consehero strategico di Taskforce, UNICEF Hulanda tambe tawata presente durante e reunion, ora cu cada isla a comparti e resultadonan di un tarea, resaltando diferente situacion vulnerabel cu muchanan ta enfrenta dentro di nan contexto local. Saba a presenta riba vulnerabilidad di muchanan migrante den enseñansa, Bo-



naire riba criminalidad hubenil, Corsou riba muchanan indocumenta, St. Eustatius riba muchanan cu autismo, St. Maarten riba hubentud y criminalidad y Aruba riba muchanan cu necesidadnan special.

E reunion a inclui tambe discusionnan riba cuido residencial entre isla y paisnan den Reino, Aruba su plan di mayor y e programa “Alleen jij bepaalt” riba prevencion y cambio di comportacion. E miembronan

di Taskforce tambe por a experiencia Team-up: un programa cu ta duna sosten psicosocial na muchanan ku ta enfrenta circunstancianan vulnerabel.

Den su palabranan di apertura, Minister di Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, Sra. drs. Mervin Wyatt-Ras, a yama e miembronan di Taskforce bon bini cu un discurso inspirador cu a enfatisa e poder di colaboracion y e responsabilidad comparti di tur isla pa salva-

guardia derechonan di mucha. Durante e consultanan, e paisnan Aruba, Corsou y St. Maarten a duna informacion riba e progreso haci pa loke ta trata e recomendacionnan di e Comite pa Derechonan di Mucha, for di e audiencia di 2022. Miembronan tambe a intercambia update riba e monitoreo di plannan di accion nacional y a haya e oportunidad pa intercambia cu Aruba su Comision Derecho di Mucha. E programa a conclui cu bishitanan opcional na Scol basico

Dornasol y Scol Dun’ un man. Tur dos ta sostene muchanan cu necesidadnan special den enseñansa.

Taskforce a expresa gratitud na Gobierno di Aruba pa su caluroso hospitalidad y organizacion exitoso di e reunion. E islanan a reafirma nan compromiso conhunto pa sigura cu cada mucha den Reino por crece sigur, cu oportunidad y acceso igual na cuido, educacion, y proteccion.

Tocante Taskforce

Taskforce di Reino pa Derechonan di Mucha a keda institui despues di e Conferencia di Reino di 2 di april 2014, cu a tuma luga na Aruba. Taskforce ta promove cooperacion den henter Reino pa fortalece implementacion di e Tratado di Derecho di Mucha den e parti Caribense di Reino. E ta consisti di representantenan di Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, St. Eustatius, St. Maarten, y di Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino (BZK) y Ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte (VWS). UNICEF Hulanda ta sirbi como consehero di Taskforce.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 265.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



DVG:

“Influenza no ta djis un simple griep”; Proteha bo mes e temporada aki

Seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico a lansa su campaña anual di vacunacion contra Influenza cu e slogan: “Influenza no ta djis un simple griep” recordando tur persona cu Influenza no ta un griep ordinario pero cu e por conduci na hospitalisacion debi na complicacionnan grave y hasta morto specialmente bao e grupo vulnerable.



Pakico esaki ta importante? Tur aña Influenza ta causa miles di complicacion y morto cu ta prevenible cu un vacuna. Hopi hende no ta consciente of ta mina e gravedad pensando cu Influenza ta produci sintoma di griep manera otro virus. Esaki no ta e caso pa tur hende; un in-

feccion di Influenza cerca un persona den e grupo di riesgo por ta hopi mas grave cu cerca un persona cu no ta den e grupo di riesgo. Esaki ta e motivo pakico e campaña aki ta enfoca riba e importancia di vacuna na tempo pa proteha bo mes si bo ta cay bao di e grupo di riesgo.

Ken mester haya vacuna?

E vacuna di Influenza ta recomenda pa tur persona cuminsando for di 6 luna di edad. E ta especialmente importante pa e siguiente grupo di persona:

- Adulto mayor di (60+);
- Persona cu malesa cronico of condicion di salud manera (asma, diabetes, problema di curason, presion halto, sistema inmunologico debil etc.);
- Dunadornan di cuida y trahadornan di prome linea;
- Muchanan bao 5 aña

Unda vacuna ta disponible?

Vacuna ta disponibel na seccion di Malesanan Infeccioso di dialuna pa diabierna for di 1.30-4.00 pm pa medio di sistema di ‘WALK IN’ y tambe den diferencia bario entre otro:

- Diahuebs 13 di november, 8-11 am, na Stadion Frans Figaroa
- Diabierna 21 di november, 8-11 am, na Centro Playa Pabao
- Diahuebs 27 di november, 8-11 am, na Sporthall Santa Cruz

Pa ricibi e vacuna ciudadanonan di 60+ mester presenta unicamente cu nan AZV, ciudadanonan cu no tin 60 aña ainda pero ta sufri di un malesa cronico of ta cay bao di e grupo di riesgo mester trece un receipt di dokter y nan AZV.

Personanan cu no ta den e grupo di riesgo pero ta desea pa haya e vacuna, por cumpra esaki na un balor di Awg. 20,00.

Por pasa na oficina di seccion Malesanan Infeccioso na Avicena straat#1 entre 1.30 – 3.30pm entrante dia 24 november 2025. Pa cumpra vacuna por unicamente paga via swipe of transfer, no por paga cash.

Dunadornan di cuida y trahadornan di prome linea tambe por busca nan vacuna na nos seccion entrante di 24 november for di 1.30 pa 4.00 pm cu nan AZV.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na dbz@dvg.aw

Hulanda: Expertonan ta pidi mas investigacion riba abuso di adulto mayor mientras presion riba dunadornan di cuida informal ta aumenta

(NLTimes)—Expertonan ta kere cu un cantidad creciente di adultonan mayor ta birando victima di abuso. E poblacion ta birando mas bieu y e falta di personal den cuida ta pone mas presion riba e cuidadornan informal, y segun nan, ora un cuidador ta sinti su carga demasiado, e riesgo di violencia ta aumenta, nan a conta De Telegraaf. E expertonan ta haciendo yamado pa un investigacion nobo riba abuso di adultonan mayor.



E ultimo estudio riba e tema aki a ser haci siete aña pasa. E tempo ey, mas o menos un di cada binti adulto mayor tabata enfrenta abuso. Pero e situacion a cambia hopi for di e tempo ey, segun Judith Kuypers di e Landelijke Vereniging Natuurgezondheidskundigen Therapeuten (LNVt).

“Tin cada bes mas adulto mayor, y nan ta keda biba

na cas mas largo,” Kuypers a bisa. “Na mesun momento, tin menos cuida profesional, pues mas responsabilidad ta cay riba e cuidadornan informal.” Segun Kuypers, ta conoci cu ora un persona ta sobrecarga y agota, e riesgo di violencia ta aumenta.

Remarcablemente, no tin aumento den e cantidad di reportahenan di abuso di adultonan mayor. “Di tur e reportahenan di abuso cu

nos ta ricibi anualmente, apenas 2% ta referi na abuso di adultonan mayor,” Kuypers a bisa. “Esaki no ta realista. Nos sa cu e ta pasa hopi mas frecuente.”

Un di e problema principal ta cu adultonan mayor ta hopi biaha isola y casi nunca ta reporta abuso nan mes, sea pasobra nan no por, of pasobra nan no kier pone nan yunan den problema. Den caso di abuso di mucha, por ehemp-

el, maestro of entrenadornan por tuma nota di señal manera blousa, pero den caso di un adulto mayor isola, e circulo di hende cu por ta alarma ta hopi mas chikito.

Kees Blankman, profesor di

Proteccion Legal pa Adultonan Mayor na Vrije Universiteit Amsterdam, tambe ta boga pa un investigacion nobo. Segun e, abuso di adultonan mayor ta un problema cu ta sigui crece y cu ta merece hopi mas atencion.

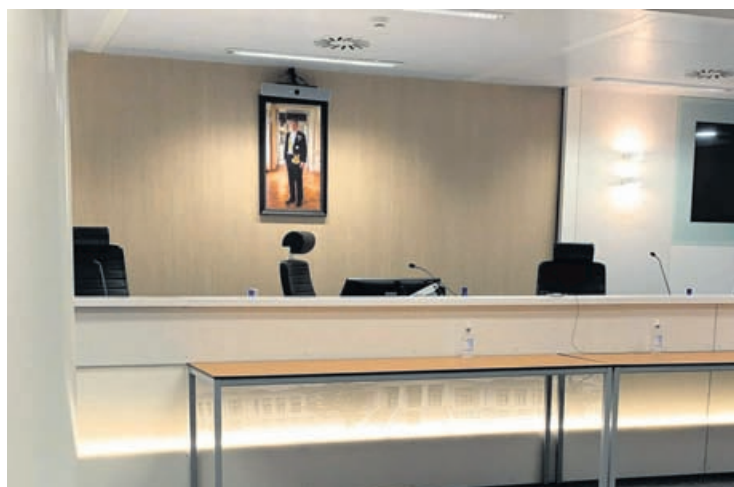
Stichting Viana Charity Fund

ta un fundacion cu tin como meta, haci donacion na organizacionnan cu ta existi legalmente y cu, a base caritativo, ta traha ariba tereno social. Nos fundacion ta reuni anualmente. Pa tradicion na final di aña, fundacion, asociacion of otro gruponan, cu ta existi legalmente cu ta cumpli cu e meta di nos fundacion, y cu ta desea di bin na consideracion pa un donacion, por entrega nan peticionnan hunto cu nan relato financiero y di actividad di 2024, pa mas tarda November 21, 2025. Peticionnan cu wordo entrega despues di e fecha stipula, no ta bini na remarca pa un donacion. Peticionnan hunto cu e otro documentonan mester wordo entrega na nos secretario, Herry Koolman, Ierlandstraat 27, Eagle.

4 Venezolano ta apela sentencia di 5 aña den prison pa trafico di cocaina den awanan di Corsou

(CuraçaoChronicle) - 4 nacional Venezolano condena di trafica 480 kilogram di cocaina den awanan teritorial di Corsou a entrega un apelacion contra nan sentencia di 5 aña den prison, argumentando cu e castigo ta demasiado pisa y ta inhumano igual na esun di e boto su capitan, ken a admiti su culpa.

E caso ta bay back na november 2024, ora cu un barco di velocidad halto conoci como un "go-fast", a sali for di Venezuela y a drenta awanan di Corsou. Wardacosta a detecta e barco via radar y a



intercepta esaki despues di un persecucion. Durante esaki, dos miembro di e tripulacion a ser mira ta tira pakete den awa. E barco eventualmente

a stop y autoridad a confisca 480 kilogram di cocaina puro.

E capitan a bisa e investigadornan cu e grupo nunca

tabatin e intencion di para na Corsou. El a bisa cu un amigo a contrata su persona pa busca e boto na Colombia y transporta e droga back pa Venezuela. Segun su declaracion, e tripulacion accidentalmente a drenta awanan di Corsou a causa di problema.

E otro 4 miembro di e tripulacion a mantene cu nan no tabata altanto di e cargamento di droga, insistiendo cu nan a pensa cu e barco ta cargando petroleo. Un di nan inicialmente a bisa polis cu e carga no tabata destina pa Corsou, pero despues a retira e declaracion aki.

Ministerio Publico a argumenta cu nan tabata hunto riba un barco no registra, tabata al tanto di e naturalesa di e carga y tabata pa e motibo aki responsable criminalmente. E fiscal a exige 5 aña den prison pa cada un di e acusadonan - un sentencia cu Corte na final a mantene.

E hombernan aki awo ta bisa cu e castigo ta desproporcionado, particularmente desde cu e capitan a confesa y acepta responsabilidad completo. Nan audiencia di apelacion ta den schedule pa tuma luga den februari di proximo aña dilanti Corte Comun di Husticia.

Corte ta limita FKP na colecta solamente 5 aña di huur no paga

(CuraçaoChronicle) - Corte a dicidi cu fundacion di casnan social Fundashon Kas Popular (FKP), Corsou su fundacion pa cas publico, por cobra solamente te hasta 5 aña di huur no paga ora di busca pago pa debe atrasa. E decision, cual a ser duna diahuebs ultimo, ta alinea cu decisionnan di Corte di Apelacion den casonan similar di vivienda social.

E caso aki ta trata un persona cu tin desde 2014 bibando den cas di FKP, pero tin casi

un decada sin paga huur. E debe total acumula a yega na mas di 112.000 florin. A pesar di e persona aki su peticion pa un reduccion of areglo di pago, FKP a nenga ofrece cualkier alivio of areglo. E hues a determina cu a causa di FKP su rol di vivienda social y su politica di tolerancia di hopi tempo den direccion di pagonan no haci, e fundacion no por exige huur cu ta mas bieu cu 5 aña. Como resultado, FKP por recupera solamente huur cu ta for di november 2019 en adelante. Corte tambe a ordena e per-



sona sali for di e cas, pero a dicta cu nan mester sigui paga huur y gastonan di servicio te ora cu nan muda.

Cu e decision aki, corte a reafirma cu organisacionnan di vivienda social manera FKP no por colecta debe di manera indefini, te hasta den caso di falta di pago di termino largo. E decision ta enfatisa tambe e corte su expectativa cu entidadnan di vivienda social ta actua di acuerdo cu nan responsabilidad social y obligacionnan pa cu e personanan di ingreso abao.

Pensionadonan di Corsou disgusta cu gobierno su fracaso den indexa AOV y ta considerando accion legal



(CuraçaoChronicle) - Pensionadonan na Corsou ta expresando frustracion creciente cu e gobierno despues di haya sa cu nan AOV no lo keda aumenta segun ley. E pensionadonan, sosteni pa 3 sindicato di labor, awo tin plan di pidi un reunion nobo cu e Consejo di Minister y ta considerando hiba e topico corte.

E ultimo reunion entre e pensionadonan su organizacion y representantenan di gobierno a caba cu sentimento di decepcion. Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, Charetti America-Francisca (MFK), y minister di Trafico, Transport y Plan di Espacio, Charles Cooper (MFK) ambos tabata ausente. America-Francisca mester a biahá cu urgencia pa Boneiro, mien-

tras Cooper tabata lidiando cu un asunto familiar. E pensionadonan a reuni cu otro oficialnan pero a sali cu sin satisfaccion. Oswin Martina, presidente di un di e asociacionnan, a bisa cu e dialogo a enfoca solamente riba un bonus chikito di un solo biaha y no e indexatie legalmente exige cu ta conecta e aumento den pension na inflacion.

"Gobierno no ta actuando di manera honesto," Martina a bisa. "Ciudadanonan ta rekeri sigui ley y paga impuesto, pero gobierno mes ta nenga cumpli cu ley tocante indexacion di AOV."

Gobierno ta priminti aumentonan limia
Minister Charles Cooper a declara cu AOV no lo keda indexa pa awo, pero cu e pen-

sionadonan cu ta depende solamente riba AOV lo ricibi un bonus den december. Gobierno tambe tin plan di aumenta AOV den dos fase - prome dia 1 di januari 2026 y atrobe dia 1 di januari den 2027.

E pensionadonan su organizacionnan, sosteni pa 3 sindicato, awo ta consultando posible pasonan legal pa obliga gobierno cumpli cu e ley di indexatie. Nan ta argumenta cu e falta di ahuste anual a causa añanan di perdida den poder di compra pa e ciudadanonan di edad mas halto.

E confrontacion aki ta resalta un division politico y social creciente tocante con Corsou su gobierno ta tratando e pais su poblacion cu ta keda bira mas grandi den edad y e sostenibilidad di su sistema di bienestar social.

Polis di Rotterdam ta gara sospechoso di varios caso di maltrato sexual di mucha y muhe

(NLTimes) – Un hoben di 18 aña di Ridderkerk a keda deteni bao di sospecho di a agredi sexualmente varios mucha y hende muhe na Rotterdam y Ridderkerk mientras e tabata core un scooter. Polis ta sospecha formalmente e homber di Ridderkerk di a causa molestia na hende muhe den

su ciudad natal for di fin di october. E victimanan tabatin entre 11 y 24 aña di edad.

“Zomer ultimo, muhernan tambe tabata victima di un homber riba un brommer cu a molestia nan den e mesun area. Polis ta kere cu esaki por ta e mesun sospechoso,” autoridadnan di Rotterdam a bisa den un comunicado. Un total di 15 victima a papia cu polis tocante e asaltonan for di juli. Un testigo na Ridderkerk a yuda polis cu un descripcion di e sospechoso, cual eventualmente a yuda polis pa identifica y detene e sospechoso.

E incidentenan a sucede den e distrito di Rotterdam di IJsselmonde den luna di juli y september. Cinco hende muhe y mucha a entrega



keho cu e homber a agredinan sexualmente riba Zevenbergsedijkje y Cornelis van Beverenbrug. Esaki a sigui pa otro cinco melding di hende muhe cu a ser agredi sexualmente na altura di Verbindingsweg na Ridderkerk.

Polis a pidi ayudo di testigonan di e crimennan na augustus, pero esey no a conduci na un detencion e tempo ey. E crimennan a lanta discusionnan tocante mehoracion di seguridad di hende muhe na Rotterdam, loke a pone cu e municipio a instala mas camara di seguridad y aumenta

iluminacion den varios area.

E homber di Ridderkerk por enfrenta un audiencia inicial te cu diahuebs. Tipicamente, polis por tene un sospechoso den custodia pa te cu tres dia prome cu presenta evidencia na un hues cu ta examina e caso.

Durante e procedura ey, e sospechoso por ser encarcela pa te cu 14 dia mas mientras e investigacion ta sigui. Na e areglo formal, un corte di distrito por duna orden pa e sospechoso keda den prizon te na e fecha di huicio.

Sistema di prison Hulandes bao presion pa centenares di detenido stranhero costoso na Ter Apel



(NLTimes) - Di un total di 9.230 detenido na Hulanda, alrededor di 9% ta hende sin derecho di biba den e pais, De Telegraaf ta informa. Den e unico prison especificamente pa stranheronan criminal, PI Ter Apel, tur e 443 celnan a keda full ocupa durante e ultimo seis lunanan. E ocupacion, segun Secretario di Estado Arno Rutte (Husticia, VVD), ta “riba 99%.”

Den henter e pais, tin un scarsedad di espacio den prizon. Den luna di september, Agencia di Institucionnan di Curatela a conta mas cu 800 detenido for di pafu di Hulanda sin un status di residencia valido. Nan por ta solicitantenan di asilo rechasa, individuonan cu visa caduca, of ciudadanonan di UE cu a ser declara indeseabel. Alohamiento di un preso ta costa un promedio di 399 euro pa dia, segun e Agencia di Institucionnan di Custodia. E prijs pa aloha e stranheronan indesea aki den prizon ta suma 300 mil euro cada dia.

Recientemente, varios caso di perfil halto a involucra solicitantenan di asilo rechasa condena na castigo largo di prizon. Por ehempel, un solicitante di asilo Palestino rechasa cu a purba atraca un dama di 70 aña na Groningen na 2023 y a hink’e mata a ser sentencia na 18 aña di prizon.

“Stranheronan cu ta sinta un castigo penal na Hulanda no por simplemente evadi nan castigo,” Ministerio di Husticia ta declara. “Segun ley ta aplica e asina yama deber di ehecucion: sentencianan mester ser sinta aki, a menos cu tin un traspaso of suspension di e sentencia.”

Clinicanan di TBS, cu ta provee detencion psiquiatrico, tambe ta mira nan capacidad parcialmente yena pa residentenan stranhero. Tin 160 “pashent di TBS no-Hulandes.” Di e grupo ey, 50 persona ta residencia ilegalmente na Hulanda, segun cifranan di IND.

Un vocero di e Ministerio di Husticia a bisa cu e scarsedad di cel di prizon “ta un problema mucho mas amplio” cu djis stranheronan criminal y cu e situacion urgente actual ta ser causa principalmente pa “un scarsedad di personal.”

Reapertura di prissonan cera lo costa un cantidad significativa di placa y lo tuma añas, Secretario di Estado Arno Rutte a bisa anteriormente. E ministerio tambe ta examinando proposicionnan parlamentario pa crea mas cel multi-persona y pa lanta un boto di detencion. Mas laat e aña aki, Rutte lo duna un update riba e plannan aki y e scarsedad di cel di prizon.



VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

ImSan is op zoek naar drie betrouwbare collega's, op fulltime basis.

Beveiliging Medewerker (M):

Functie-inhoud:

- Zorg voor de beveiliging en bewaking op de verschillende locaties en terreinen van ImSan.
- Controleert of bezoekers en personeel aan de toelatingseisen voldoen, respectievelijk aan de eisen om het pand te mogen verlaten en spreekt hen aan.
- Herkent ongeoorloofde voorwerpen en handelt volgens, in overeenstemming met wettelijke kaders/huisregels.
- Loopt controlerondes, bewaakt de toegang(en) en assisteert bezoekers zo nodig met rolstoel of uit de wagen te komen.
- Treedt op bij incidenten zoals brand, ongevallen en veelvoorkomende criminaliteit en bij calamiteiten.

Functie eisen:

- EPB/M.A.V.O. diploma met relevante werk en denkniveau;
- Goede communicatieve vaardigheden (Papiamentu, Nederlands, Engels, Spaans) zowel schriftelijk als mondeling;
- Bereid om voor de dienst belangrijke trainingen/cursussen te volgen;
- Discreet en met een professionele en representatief houding;
- Flexibele instelling (shift diensten);
- Zelfstandig en in teamverband kunnen werken;
- Stressbestendig en alert;

Gaarne uw verzoekschrift + C.V. voor 17 november 2025 te richten aan mevrouw E. Campbell-Duijm, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba. E-mail: hr@imsan.aw onder vermelding van “vacature Beveiliging Medewerker”.

redefining patient care

Argentina: Diego Santilli huramenta como minister di Interior

(infobae) – Presidente Argentino, Javier Milei ayera a huramenta Diego Santilli como minister nobo di Interior den un acto cu a conta cu presencia di famia, amigo y dirigente cercano di “Colo”, entre kendenan tabatin figura cercano na PRO. E huramentacion a tuma lugar den Salon Blanco di Cas Ros durante atardi.

Diamars madrugá, den Decreto 794/2025, gobierno Argentino a oficialisa e nombramento di Santilli a cargo di ministerio di Interior, cu ta



bay tin como meta principal pa busca consenso cu gubernadornan pa logra aproba

reformanan clave den Congreso, manera Presupuesto 2026 cu ta bay ser discuti den

proximo simannan. Y net e siman aki a cuminsa cu reunion den oficina di ministerio di Interior, unda el a ricibi e mandatarionan di Chubut, Ignacio “Nacho” Torres; di Catamarca, Raul Jalil; di San Juan, Marcelo Orrego; y di Cordoba, Martin Llaryora.

Te awo, “Colo” a logra algun sosten explicito pa medidanan plantia pa Cas Ros, manera e caso di Orrego y Jalil, pero tambe a ricibi reclamo di Torres y Llaryora, kendenan a celebra e apertura di dialogo pero a pone condicion pa nan

sosten. Torres y Llaryora a coincide cu e nacion mester traha di manera coordina cu provincianan tocante e Presupuesto, cu nan a opina mester haci algun cambio pa keda aproba den Congreso.

Den proximo simannan, e titular nobo di cartera di Interior tin riba agenda encuestronan cu al menos 10 di e 20 mandatario provincial cu fin di october tabata den conclave cu Milei, den cual e no a participa pasobra ainda e tabata na su lugar Catalan.

Colombia: Minister di Interior ta denuncia inval na su cas como “abuso di poder”

(NTN24) – Minister di Interior Colombiano, Armando Benedetti, a denuncia un inval na su vivienda familiar ubica na Barranquilla ayera diamars. Segun e minister, a ehecuta e accion riba ordo di magistrado di Corte Supremo, Cristina Lombana, contra ken el a lansa calificativonan fuerte.

“Mi ta denuncia cu tin un inval na mi cas den abuso di poder di e magistrado demente y delincuente, Lombana,” e funcionario a indica riba X.

Segun Benedetti, Corte Supremo no por investiga su persona pa motibo cu e no ta desempeña funcion como congresista desde “mas cu tres aña” atras.

E minister di Interior a señala cu Lombana “a keda recusa dos biaha pa muestra su interes den incrimina mi den delito, pues e no lo por investiga mi. Kico el a haya of kico e ta bay haya? Nada.”

Pa Armando Benedetti, magistrado Lombana no ta investig’e, sino “ta explora e planeta Tera pa mira si mi a comete algun delito,”



pasobra segun e funcionario, e magistrado no tin “prueba pa husga” su persona.

“E ta enfermo y obsesiona cu mi. El a manda investiga financieramente, sin tin facultadnan pa hacie, 50 familiar di mi, entre nan

mi yunan menor di edad, esposo y esposa di mi omo, tanta, primo. Ya ta mas di 200 testigo, siete aña di acoso hudicial cu diferente proceso, filtrando tur mi procesonan na medianan di comunicacion,” el a agrega.

Dilanti e suceso, el a manifesta cu e ta bay presenta dilanti entidadnan internacional pa denuncia e magistrado di Corte Supremo pa “abuso di poder.”

“Mi ta bay awe na Corte Interamericano di Derecho Humano pasobra niun hende ta stop e monster aki. Mi mester laga cla cu ta ami ta duna e noticia como un denuncia di abuso di poder,” e ex-embahador di Venezuela a manifesta.

Benedetti a indica cu magistrado Lombana ta comparti “informacion manipula” cu FBI di Merca, violando su debido proceso, segun su persona, cu e unico intencion di involucr’e den “labamento di activo.”

“Mi tambe ta denuncia cu e ‘magistrado’ Lombana ta intimida, tortura y menasa testigo pa nan incrimina mi of inventa delito. Mi tin basta informacion tocante e tema,” el a expresa.

Finalmente, el a haci un yamado na Corte Supremo, pa pone atencion na loke el a cataloga como un “persecucion desata y obsesiona” di parti di magistrado Cristina Lombana.

Venezuela ta habri mainta militarisa di nobo bao “fase superior”

(NTN24) – Despues di varios dia den cual regimen di Nicolas Maduro a baha intensidad di ehecucionan militar, ayera diamars un biaha mas e pais a lanta bao presencia di efectivonan di Forsa Arma.

Presidente Maduro a anuncia esaki como “e fase nobo di Plan Independencia 200 destina pa optimisa e comando, control y comunicacion den marco di e forma di lucha arma y no arma pa defensa integral di nos pais.”

Esaki mientras cu den Caribe ta continua e bombardeo contra “narcolancha” na man di Merca, cu a declara guerra contra Cartel de los Soles.



Minister di Defensa Venezolano, Vladimir Padrino

Lopez, a divulga un comunicado den cual ta sigura cu

e maniobranan aki ta coreponde e despliegue “masivo

di medio terrestre, aereo, naval, fluvial y milistico; sistema di arma; unidad militar; milicia Bolivariana; organo di Seguridad Ciudadano y Comando pa Defensa Integral; cu den henter e espectro di espacio geografico nacional y den fusion popular militar policial.”

El a sigura cu “di mesun manera ta bay activa completamente e Organonan di Direccion pa Defensa Integral (ODDI) den tur estado y entidad federal y municipal, cu meta pa ehecuta e coordinacionnan interinstitucional y popular necesario pa garantisa e sosten multisectorial cu e Mobilisacion Nacional ta rekeri.”

Francia lo posiciona Republica Dominicana como centro strategico den lucha contra trafico di droga



(DiarioLibre) – Francia lo posiciona Republica Dominicana como un centro strategico den su ofensiva mundial nobo contra traficacion di droga, segun un informe den e corant Frances Le Journal du Dimanche (Le JDD).

E plan, lidera pa e Minister pa Europa y Asuntonan Exterior, Jean-Noël Barrot, ta anticipa

creacion di un academia regional pa combati crimen organisa, cu sede na Santo Domingo, cu lo cuminsa su operacionnan na 2026.

E institucion lo train 250 investigador, hues-comisario, oficialnan di Douanne y analistanan financiero tur aña, specialisa den combatimento di trafico di droga. Segun Le JDD, e meta ta pa transforma e pais den un centro regional di excelencia pa formacion y inteligencia, den cuadro di un strategia cu ta busca pa ataca rednan di traficacion na nan nivel logistico y financiero.

E proyecto ta forma parti di e “ofensiva mundial contra droga” cu Francia ta promoviendo pa frena expansion di traficacion di cocaina y e crecemento di cartelnan transnacional.

Barrot a splica cu su gobierno lo firma 12 acuerdo nobo di cooperacion cu paisnan den Latino America y Caribe, enfocando riba compartimento di informacion, cooperacion hudicial, persecucion di capital ilicito, y training conhuntito di unidadnan specialisa.

Den caso di Republica Dominicana, e establecimiento di e academia ta representa reconocimiento di su localidad geografico y infraestructura institucional, cu ta haci e un vinculo natural entre Sur America, Caribe y Europa.

E strategia Frances tambe ta busca pa dismantela e structuranan financiero di crimen organisa. Entre e medidanen ta e confiscacion di activonan, vriesmento di activonan, blokeo di transaccionnan, y restriccionnan di entrada na Europa pa individuonan liga na rednan

criminal. E plan ta inclui tambe fortalece embahadanan den paisnan di transito y produccion, redobla e asistencia pa desaroyo pa programanan contra droga, y promocion di alternativanan economico den regionnan cu ta produci cocaina.

“E lucha contra e rednan criminal no por ser limita mas na bon intencion; nos mester di resultado y un impacto real”, Barrot a bisa e medio Frances.

E informe ta splica cu e ofensiva mundial aki ta un respuesta na e presion interno creciente na Francia, unda entre 80% y 90% di delitonan violento ta relaciona cu traficacion di droga. Tur aña, alrededor di 10 mil hospitalisacion ta ser registra debi na uso di droga, hunto cu un aumento sosteni den e asina yama “settlement of scores.”

Recientemente Barrot a bishita Mexico y Colombia, productornan grandi di cocaina y puntonan di transito, y tin plania pa extende su gira pa Africa y Balkan, otro rutanen activo pa traficacion mundial.

Cu creacion di e academia, Republica Dominicana lo asumi un rol central den e arquitectura internacional di cooperacion contra droga, sirbiendo pa prome biaha como un plataforma regional pa training y comparti informacion patrocina pa un poder Europeo. Le JDD ta describi e iniciativa como “diplomacia ofensivo” cu ta combina esfuersonan policial, hudicial y financiero cu politicanan di desaroyo. E escogencia di Santo Domingo, e publicacion ta agrega, “ta pone Caribe den curason di un strategia global contra e economia di droga.”

Haiti: Varios delincuente a muri mientras Polis ta tuma back control di brug di Tabarre

(DiarioLibre) – Polis Nacional di Haiti (PNH) a anuncia cu nan a recobra control di brug di Tabarre, despues di un operacion dia 7 y 8 di november contra gangnan arma cu a blokea e area. E operacion a resulta den morto di varios delincuente.

E institucion aki a publica un video riba su medianan social mustrand e fluho normal di trafico riba e brug y e presencia di agentenan policial cu ta vigila e area.

Segun e comunicado di PNH, e ofensiva a resulta den morto di varios supuesto criminal y a restaura orden na un luga cu tabata e escena di enfrentamentonan intenso.

E institucion hudicial ta mantene su posicion den e area “pa proteha usuario y garantisa movimiento liber,” e instancia a declara.

Brug di Tabarre ta ser considera un ruta clave pa acceso na diferente area na e parti noord di Port-au-Prince y pa transporte di mercancia pa e interior di e pais.

A pesar di recobra control den e area aki, e situacion di seguridad ta keda fragil den varios parti di e capital, unda gangnan ta sigui eherce presion riba comunidad y camindanan principal.

E control di e caminda aki ta bin memey di un proceso di

fortificacion di e capacidadnan di seguridad di e estado Haitiano despues di e despliegue di e Gang Elimination Force (GSF), aproba pa Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni cu apoyo di Merca.

Como parti di e fortificacion aki, diasabra prome minister Alix Didier Fils-Aimé a entrega siete vehiculo blinda na Forsanan Arma di Haiti (FAD'H) destina pa reenforza e capacidadnan operacional di FAD'H den cuadro di esfuersonan nacional pa restauracion duradero di seguridad den henter e pais.

Aunke gobierno ta yama e avancen aki bon bini, e situacion di seguridad den e capital ta keda fragil, cu enfrentamentonan sporadico entre gangnan arma y cuerpo policial den diferente parti di e pais.



LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!

CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS Ariba E MESUN TICKET! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com www.lottoaruba.com

Corte ta extende detencion di hoben Ruso a causa di canticanan anti-guerra canta riba caya

(AP) - Un Corte Ruso diamars a extende e detencion di un cantante di 18 aña cu tabata canta riba caya, bao cargo mira como castigo pa canta canticanan anti-guerra, un accion cu activistanan di derechonan humano a denuncia como parti di accion andando contra libertad di expresion tocante e guerra na Ucrania.

Diana Loginov a ricibi ordo di keda 13 dia mas bao detencion pa e corte na St. Petersburg bao cargo di viola e orden publico cu su actuacion den october. Esaki ta e tercer sentencia consecutivo pa Loginov, ken a keda bao detencion desde su detencion inicial dia 15 di october.

Loginov, un estudiante di musica cu ta usa e nomber artistico Naoko den e banda Stoptime, tambe a ricibi ordo di paga boet pa “desacredita e forsan arma Ruso.”

Alexander Orlov, tambie miembro di Stoptime, a rici-



bi varios sentencia banda di Loginov. Nan a nenga cualkier eror cometi.

Amnesty International a bisa cu e detencionnan ripiti, cual el a yama “detencion carousel,” tabatin e intencion di mantene nan den custodia sin cu mester trece dilanti cargonan criminal mas serio.

Activistanan di derechonan humano ta bisa cu Loginov y demas miembronan di anda Stoptime a cay victima pa medio di canta cantica di otro musician cu ta opone

Kremlin su invasion di Ucrania y a sali for di Rusia. Videonan di e actuacionnan cu gruponan parando pa mira y canta letranan critico di e Kremlin y e guerra a ser ampliamente mira online, causando yamado di activistanan pro-Kremlin pa tuma accion.

“E detencion ripiti di Naoko y su banda ta castigo pa nan actonan pbulico, cual a bira un respiro di aire fresco den un pais bao represion y censura propio; Denis Krivosheev, Amnesty International su director pa Europa oost y



Asia central a comenta.

“Autoridadnan mester inmediatamente y incondicionalmente libera Naoko y Aleksandr Orlov y otro musician riba caya deteni pa actonan di protesta anti-guerra, simplemente eherce nan derecho di libertad di expresion,” el a bisa den un declaracion. “Nan unico ‘crimen’ ta canta cantica cu ta desafia e narrativa oficial cu ta sofoca hende.”

E caso di Stoptime a causa actuacion similar den solidari-

dad na algun ciudad Ruso, cual a causa detencion y boet pa varios persona.

Autoridadnan Ruso tambe a aumenta nan accion contra oposicion y libertad di expresion despues cu e Kremlin a manda tropa Ucrania, a tuma accion sin fin contra gruponan di derecho, media independiente, miembronan di organisacionnan di sociedad civil, activistanan LGBTQ+ y algun grupo religioso. A detene centenares di persona y miles di otro a huy for di e pais.

Causa di morto di Ace Frehley tabata heridanan cu el a sufri den caida



(AP) - Ace Frehley, e guitarrista principal y original y miembro fundador di e banda di rock Kiss, a fayece a causa di heridanan cu el a sufri den su cabes den un caida anteriormente e aña aki, segun un autopsia a determina.

Frehley a fayece den paz dia 16 di october rondona pa su sernan keri na Morristown, New Jersey, algun siman despues cu e caida a sucede segun su agente.

Morris County Medical Ex-

aminer's Office a determina cu Frehley su morto tabata un accidente. E rapport a bisa cu Frehley, di 74 aña, a sufri fractura facial cerca di su wowonan y su horea y tambe tabatin blousa na su curpa.

Kiss, ken su hitnan ta inclui “Rock and Roll All nite” y “I Was Made for Lovin You,” tabata conoci pa su shownan teatrico riba escenario, cu candela y sanger falso ta spart for di boca di miembronan di e banda bisti cu armadura, boots di plataforma, peluca y pintura riba nan cara cu a bira

un tipo di marca/firma di e banda.

Kiss su integrantenan original tabata inclui Frehley, guitarrista cantante Paul Stanley, bahista Gene Simmons y drummer Pete Criss. Frehley ta e prome morto entre e 4 miembronan fundador.

Miembronan di e banda a tuma e imagen di personahenan estilo buki - Frehley tabata conoci como Space Ace y The Spaceman. E icono den entretenimento naci na New York y introduci den Rock & Roll Hall of Fame hopi biaha a experimenta cu loke ta conoci como pyrotechnics, cual a haci su guitaranan briya, saca huma of tira rocket for di e parti ariba.

Naci como Paul Daniel Ferhley, el a crece den un famia musical y a cuminsa tocante guitarra cu 13 aña. Prome cu el a uni Kiss, el a forma parti dibandanan local cerca di New York City y tabata parti di e tripulacion di Jimi Hendrix cu 18 aña di edad.

Kiss tabata especialmente popular den mita di añanan 70, bendiendo miles di mi-

yones di album y creando licencia pa su look iconico, cual a converti su persona den un maraviya di marketing. “Beth” tabata e hit comercial mas grandi na Merca, yegando posicion No.7 riba Billboard Top 100 den 1976.

Frehley frecuentemente tabata discuti cu Stanley y Simmons durante añanan. El a sali for di e banda den 1982, cual a haci cu e no a participa durante e añanan cu nan a kita e make-up y a mira exito mixto, mientras cu Frehley a actua ambos como artista solista y cu su banda, Frehley's Comet.

Sinembargo el a bolbe uni Kiss den mita di 1990 pa un reunion triunfante y restauracion di nan estilo original cu a bini despues cu bandanan, incluyendo Nirvana, Weezer, the Melvins a expresa afecto pa e banda y a haci tributonan musical na nan.

Despues el a sali atrobe den 2002. Ora cu e 4 integrante original a drenta Rock & Roll Hall of Fame den 2014, un disputa a elimina planan pa nan toca. Simmons y Stanley tabatin obhecion di inclui Criss y Frehley na lug di e guitarrista y drummer e tempo aki Tommy Thayer y Eric Singer.



Subasta di Frida Kahlo su obranan por trece te \$60 miyon den ganashi



(AP)—E obra di arte “El sueño (La cama)” di Frida Kahlo ta causando gran conmocion entre historiadores di arte, pa via cu su balor calcula entre \$40 miyon y \$60 miyon por converti e pintura den e obra mas caro di un artista muher of Latino Americano cu a ser bendi ora e ser subasta mas despues den luna.

E cas di subasta Sotheby's lo pone e pintura na benta dia 20 di november na New York, despues di expone e obra na Londres, Abu Dhabi, Hong Kong y Paris. Na Mexico, e obranan di Kahlo ta protegi bao di un declaracion di monumento artistico, loke ta nifica cu obranan den e pais no por ser bendi ni destrui. Sinembargo, obranan cu ta pertenece na coleccionnan priva den exterior—manera e pintura aki, di ken su doño ta keda desconoci—ta legalmente eligible pa benta internacional.

“El sueño (La cama)” a ser pinta na 1940 despues di Kahlo su biahe pa Paris, caminda el a bin den contacto cu surrealistanan. Contrario na loke hopi hende ta kere, e

craneo riba e dosel di e cama no ta un skelet di Día de los Muertos, sino un Judas—un figura di carton traha na man. Tradicionalmente ta cende e figura aki cu gunpowder durante Semana Santa y e ta simbolisa purificacion y e triunfo di bon contra malo, representando Judas Iscariote, ken a traiciona Hesus.

Den e pintura, e skelet ta decora cu klapchi, flor riba su curpa y un sonrisa di morto—un detaye inspira pa un skelet di carton cu Kahlo mes tabatin riba su cama na cas.

“Frida a pasa hopi tempo den cama wardando morto,” e critico Chávez Mac Gregor a bisa. “E tabatin un bida hopi complica pa motibo di tur e malesay reto nan fisico cu el a sufri.”

Frida y surrealismo

Aunke e pintura ta ser subasta hunto cu obranan di surrealistanan manera Salvador Dalí, René Magritte, Max Ernst y Dorothea Tanning, Kahlo no a considera su mes parti di e movimiento artistico, a pesar cu el a conoce su fundador André Breton na Mexico y el a organisa un exposicion p’e na Paris na 1939.

Asina mes, expertonan a identifica elementonan di surrealismo den su obranan, relaciona cu un mundo di sueño, e bida interior y un libertad revolucionario y sexual—un concepto visible den e cama cu ta flota den cielo mientras Frida ta drumi entre ramanan.

“El sueño (La cama)” a ser exponi pa ultimo biaha den añanan 1990, y despues di e subasta, e por disparce atrobe for di bista publico—un destino comun pa hopi pintura

cu ta ser bendi pa sumanan astronómico.

Tin algun excepcion, manera “Diego y yo”, cual a kibra e record di Kahlo ora a bende esaki pa \$34,9 miyon na 2021.

E pintura, cual ta representa e artista mes y su esposo muralista Diego Rivera, a ser cumpra pa empresario Argentino Eduardo Costantini y despues a ser presta na e Museo di Arte Latino Americano na Buenos Aires (Malba), caminda e ta keda exponi te dia di awe.

MI STORIA den Sector Hotelero

a cuminsa como
Part Time Waiter
y mi a crece bira
Event Service Manager
na Renaissance Wind
Creek.

Andre Kelly



AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION



Erik ten Hag ta rechasa bolbe na Ajax como entrenador mientras e club ta den incertidumbre

(NLTimes)—Erik ten Hag a rechasa e oportunidad pa bira e proximo entrenador di Ajax. E entrenador di 55 aña, ken a logra hopi éxito cu e club den pasado, a dicidi di no tuma e puesto despues di varios discusion cu Director Tecnico Alex Kroes, segun AD a reporta.

Kroes a ofrece su renuncia siman pasa despues di tuma e decision pa despedi John Heitinga. Segun AD, e falta di claridad tocante algun posicion ehecutivo den e club ta un di e motibonan principal pa cual Ten Hag a scoge di no



bolbe. Na comienso di e negociacionnan ya a reporta cu Ten

Hag tabata duda pa bolbe na un funcion di entrenador despues cu el a ser despedi di e club Aleman Bayer Leverkusen, apenas despues di tres partido den e temporada aki.

Ten Hag a uni cu Leverkusen despues cu el a ser despedi di Manchester United, caminda el a gana tanto e EFL Cup como e FA Cup. Su prome periodo na Ajax tabata un di e mas exitoso pa e club desde e siglo nobo.

E tempo ey, Ten Hag a gana tres titulo di Eredivisie, dos Copa KNVB, y a yega te na

semifinal di e UEFA Champions League, caminda Ajax a keda apenas na segundo lugar for di un final historico.

Actualmente Ajax ta na di cuarto lugar den Eredivisie y ta ultimo den e UEFA Champions League di 36 equipo. E “Amsterdammers” a perde nan prome partido despues di despedi Heitinga diadomingo, cu un derota di 2-1 contra FC Utrecht bao di entrenador interino Fred Grim.

Tin algun rumor tocante otro opcion pa entrenador, pero nada confirma. Frank de Boer a ser menciona como

un posible candidato pa bolbe, y tambe Paul Simonis, ken a ser despedi recientemente pa e club Aleman VFL Wolfsburg, a ser conecta cu e puesto bashi.

Actualmente tin e pausa internacional, loke ta nifica cu Ajax no tin wegá e weekend aki, dunando e directiva oportunidad pa tene reunion cu posible candidatonan pa entrenador. Segun reportanenan, e directiva ta prefera di nombra un entrenador permanente, en bes di uno interino, pa stabilisa e club y traha pa un plan di largo plaso.

Ex-hungador di NFL Antonio Brown ta declara su mes no culpable pa intento di asesinato

(AP)—Ex-strea di NFL Antonio Brown a bolbe Miami diamars pa enfrenta un cargo di intento di asesinato relaciona cu un tiroteo cu a tuma lugar na mei, mientras su abogado a presenta un declaracion di no culpable den su number.

Registro di prison den Essex County, New Jersey, ta indica cu Brown a ser libera diamars mainta pa su traslado pa Florida. E ex-wide receiver All-Pro a renuncia extradicion di New Jersey pa Florida, despues cu el a ser deteni na Dubai.

Su abogado, Mark Eiglarsh, a confirma den un email cu ya el a presenta un declaracion di no culpable pa e cargo di intento di asesinato. Segun Eiglarsh, Brown por aparece den tribunal na Miami diaranson mainta

mes pa un audiencia di fianza. Segun e orden di aresto, Brown ta acusa di coy un pistol di un miembro di seguridad despues di un pelea di boxeo di celebridad dia 16 di mei y di a los dos tiro contra un homber cu el a bringa cune anteriormente. E victima, Zul-Qarnain Kwame Nantambu, a bisa investigadornan cu un di e balanan a pasa cerca di su garganta.

Eiglarsh a insisti cu Brown tabata defendiendo su mes: “E accionnan cu el a tuma tabata netamente den autodefensa contra e comportamiento violento di e victima. Brown a ser ataca e anochi ey y a actua den su derecho legal pa protege su mes,” el a bisa.

Brown no a ser aresta inmediatamente e anochi ey, pasobra inicialmente polis no a

identifica Nantambu como un victima. Te dia 21 di mei Nantambu a duna un declaracion completo y a nombra Brown como e tirador, segun e declaracion hudicial.

Basa riba su publicacionnan riba red social, Brown tabata bibando na Dubai pa algun luna caba. Den un publicacion despues di e incidente, el a bisa cu el a defende su mes pasobra “varios individuo a bringa mi pa purba horta mi joyanan y causa daño fisico.”

Un cargo di intento di asesinato di segundo grado na Florida ta trece un maximo di 15 aña di prison y un multa di te \$10,000 si e ser haya culpable.

Brown, ken a hunga pa 12 aña den NFL, tabata un wide re-



ceiver All-Pro. Su ultimo partido tabata na 2021 cu Tampa Bay, despues di pasa gran parti di su carrera cu Pittsburgh Steelers. Durante su carrera, Brown a logra 928 recepcion, mas di 12,000 yarda, y 88 touchdown. El a ser selecta pa e Pro Bowl siete biaha.

Brown a enfrenta varios problema legal durante e ultimo añanan. El a ser acusa anteriormente di agresion contra

un chauffeur di un truck di mudanza, varios caso di violencia domestico, falta di pago di mantenimiento di yiu, entre otro incidente.

Durante un partido di 2021 entre Tampa Bay y New York Jets, Brown a kita su jersey, su protector di schouder y su glove durante wegá y a sali coriendo for di e cancha, un acto cu eventualmente a termina su carrera den NFL.

Training di hisamento di peso na Sportcentrum San Nicolas Ibisa

Aruba Amateur Weightlifting Association ta bay cuminsa cu lesnan di hisamento di peso pa mucha homber y muher di 10 aña pariba. esun cu ta interesa pa train e deporte di hisamento di peso por pasa diaranson 12 november 2025 for di 3:00pm pa 5:30pm na Sportcentrum San Nicolas Ibisa na Dr. Schaepmanstraat # 52.

E training ta wordo duna door di entrenador for di Cuba Sr. Yunel Caballero hunto cu Laertes Araque entrenador local lo guia e atletanan cu nan training.



E meta di Aruba Amateur Weightlifting Association ta pa cuminsa duna les 3 dia door di siman cu ta dialuna, diaranson y diabierna for di 3:00pm pa 5:30pm di atardi.

Pa mas informacion esnan cu ta interesa pa tuma les di training di hisamento di peso por tuma contacto cu entrenador local Laertes Araque na telefon 563-4380 of por yama Sr. Gerro Koolman na Sportcentrum San Nicolas Ibisa na telefon 699-2900.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Corte Dominicano di apelacion lo tende argumento tocante Wander Franco su condena



(AP) - Wander Franco su abogadoonan a pusha pa e hungado di Tampa Bay Rays suspendi su condena y sentencia pa abuso sexual anula diamars.

A condena Franco den juni di abuso sexual di un menor y despues el a ricibi un sentencia suspendi di 2 aña. Mientrastanto, e fiscalnan ta buscando un sentencia di 5 aña.

Corte di Apelacion na Puerto Plata, unda a trata e caso, a bisa cu e lo emiti un decision dia 9 di december despues di tende argumento for di fiscalnan y Franco su abogadoonan. Franco a keda deteni aña pasa despues di a acusa di tin un relacion di 4 luna cu un mucha

muhe di 14 aña e tempo ey, y di haci transferencia di miles di dollar na su mama pa duna su consentimiento na e relacion ilegal.

Franco tabata Tampa Bay su 'shortstop' strea, firmando un contract di 11 aña y cu un balor di 182 milyon dollar den november di 2021. Autoridadnan den Republica Dominicana a anuncia den augustus 2023 cu nan tabata investigando su persona pa un supuesto relacion cu un menor di edad.

Den januari di 2024, Franco a keda deteni den su pais natal y 6 luna despues, Tampa Bay a pone su persona riba e lista di personanan restringi.

Corsou:

FFK ta condena violencia durante weganan di futbol local

(CuraçaoChronicle) - Federashon di Futbol Korsou (FFK) a condena fuertemente e incidentenan recien di violencia durante weganan di futbol local, yamando nan inacceptable y contrario na e balornan di e deporte. E federacion a haci e declaracion den un comunicado di prensa emiti e siman aki.

Durante un wega di hobenan dia 18 di october, varios hungado y personanan presente a keda herida durante un discusion violento. Menos di 3 siman despues, dia 7 di november, un hungado di tercer division a ataca un referee durante wega.

FFK a declara cu ambos incidente ta bao investigacion di e federacion su comite tocante etica y disciplina, cual tin e autoridad di impone sancionnan severo, incluyendo suspension di termino largo of prohibicion di participacion den competencianan oficial.

"E actonan di agresion aki no tin lugá den futbol," FFK a

declara. "E federacion ta para firmemente pa disciplina, respet y wega husto, y no lo tolera ningun forma di violencia na of rond di e veld."

E organisacion ta enfatisa cu e incidentenan aki ta enfatisa e importancia di Plan Strategico 2025-2029, cual ta enfoca riba crea un ambiente di futbol cu ta safe, respetuoso y inclusivo rond di Corsou.

FFK a reafirma su compromiso na proteccion di hungadonan, referee y fanaticonan y a haci yamado na clubnan, coachnan y sostenedornan pa traha hunto den restaura e integridad di futbol local.



Mexico lo caba proyectonan den infraestructura na tempo pa Copa Mundial

(AP) - Oryectonan di infraestructura Federal na Mexico pa e copa Mundial 2026 lo keda completa na tempo pa e comienso di e torneo den juni, Presidente Claudia Sheinbaum a anuncia dialuna.

E proyectonan ta inclui e renobacion di dos terminal na Ciudad de Mexico su aeropuerto internacional, y construccion di un linea di trein cu ta conecta e ciudad cu Aeropuerto Internacional Felipe angeles na Santa Lucia, alrededor di 50 kilometer leu di Ciudad de Mexico.

E Copa Mundial ta co-organisa entre Merca, Canada y Mexico, cual lo tin 13 wega cu 5 di nan na e capital. Guadalajara y Monterrey ta comparti e otro 8 wega.

Segun e presidente, e gobierno federal ta invirtiendo 9 bilon peso den e renobacion di e aeropuerto di Ciudad de Mexico.

"No solamente esaki ta un tempo pa mira lo miho di futbol, sino tambe un momento pa comparti cu mundo ken nos ta, kico Mexico ta - no solamente un pais di rikesa cultural inmenso sino tambe



un pais cu ta experiencia un momento historico," Sheinbaum a bisa na un conferencia di prensa.

Sheinbaum a bira Mexico su prome presidente femenino aña pasa.

El a agrega cu otro proyectonan federal tambe lo keda ehecuta na Monterrey, den parti nort di Mexico, y den Guadalajara. El a bisa cu e detayenan aki lo keda publica den e simannan recien.

Stadion Azteca, lo bira e prome sitio di organisa 3

wega di apertura di Copa Mundial, y actualmente ta cera pa renobacionnan pero e inversion ta haci pa un compania priva. Sheinbaum no a provee detaye tocante e proyecto aki.

El a bisa cu Mexico ta anticipa alrededor di 5.5 milyon bishitante adicional den 3 ciudad anfitrión

"E lo ta un momento hopi special cu impacto economico significativo, pero nos lo ta cla den algun luna," Sheinbaum a bisa.

SoftBank di Hapon ta bisa cu el a bende su accionnan den Nvidia pa \$5.8 biyon, poniendo su enfoke riba OpenAI

(AP) — E gigante tecnologico Hapones SoftBank a bisa diamars cu el a bende su accion den Nvidia, ricibiendo \$5.8 biyon pa inverti den otro proyecto. Tambe el a reporta cu su ganashi a casi triplica den e prome mita di e aña fiscal compara cu un aña pasa.

SoftBank Group Corp., cual ta basa na Tokyo, a bisa cu el a bende su participacion den Nvidia, cu su base den Silicon Valley, den october, un accion cu ta refleha un cambio di enfoke pa OpenAI, doño di e chatbot di inteligen-cia artificial ChatGPT.

SoftBank a reporta cu su ganashi den april te september a yega rond di aproximadamente \$13 biyon. E benta pa e periodo di 6 luna a subi 7.7% compara cu un aña pasa te \$24 biyon, el a bisa.

Den februari, e presidente di SoftBank, Masayoshi Son,



a uni cu presidente Donald Trump, Sam Altman di OpenAI y Lary Ellison di Oracle pa anuncia un inversion grandi di te hasta \$500 biyon den un proyecto pa desaroya inteligen-cia artificial yama Stargate.

SoftBank a inverti decenas di biyones di dollar den OpenAI. E dos companianan tambe ta plania pa ofrece servicio di AI na Hapon.

E benta di e accionnan di SoftBank den Nvidia ta refleha e

cambio di strategia di Son y tambe ta duna e compania un ganashi saludabel danki na e aumento reciente den balor di mercado di Nvidia.

Nvidia recientemente a bira e prome compania di \$5 triyon,

solamente tres luna despues cu el a pasa \$4 triyon. E ta plania un inversion di \$100 biyon den OpenAI como parti di un colaboracion cu lo agrega por lo menos 10 gigawatt di centro di data di AI di Nvidia pa aumenta e capacidad di computacion di OpenAI.

SoftBank y Nvidia ainda tin relacion fuerte, pasobra varios proyecto den cual SoftBank ta inverti ta utiliza tecnologia di Nvidia. SoftBank tambe tin inversionnan den Arm Holdings y Taiwan Semiconductor Manufacturing Co., fabricante di chipnan cu di mesun manera cu Nvidia ta beneficia hopi di e crecimiento di AI.

Accionnan di SoftBank a casi dobel den balor den e ultimo aña. Nan a gana casi 2% diamars.

Accionnan di Nvidia a cay 1.3% den pre-mercado di intercambio diamars mainta. Nan a subi 5.8% dia-luna.

Un demanda ta desafia un programa di Alaska cu ta permiti mata beer como un manera pa reconstrui un grupo di caribou

(AP) — Gruponan di conservacion a presenta un demanda dialuna contra un programa estatal na Alaska cu autorisa mata beernan bruin y beernan preto como un manera pa aumenta tamaño di un grupo di caribou anteriormente significante den parti surwest di e estado. E gruponan ta alega cu e programa no tin base científico y ta anticonstitucional.

E demanda presenta den corte estatal ta bisa cu e programa adopta door di Alaska Board of Game den juli no ta rekeri pa Department of Fish and Game monitor e poblacion di beernan pa sigura cu nan number ta keda sostenibel. Tambe e ta bisa cu e programa — ehecuta door di empleado di e departamento y permitiendone nan tira for di helicopter — no ta pone limite riba cuanto beer por ser mata den un area cu ta e tamaño di Indiana.

Presenta door di Trustees for Alaska na nomber di Aliansa di Bida Salvahe di Alaska y Center for Biological Diversity, e demanda ta nombra e

estado, e directiva, Department of Fish and Game y e comisionado di e departamento como demanda. Un mensahe pidiendo comentario ser manda na e Departamento di Ley di Alaska, cual normalmente ta representa agencianan estatal den litigacion. E demanda di dialuna ta e mas reciente den un pelea legal continuo rond di loke a presenta como un esfuerzo pa restaura e caribou Mulchatna. E grupo, yama segun su tereno tradicional di glaci, a yega rond di 190.000 na final di 1990 y tabata un fuente importante di cuminda pa hende for di decenas di comunidannan.

Pero e cantidad di e animal a cuminsa cay, te rond di 13.000 beer pa 2019, y mata nan no ta permiti mas desde 2021, segun e departamento. E departamento a bisa cu factor manera malesa, matansa, disponibilidad y calidad di cuminda, y predador por afecta sobrevivencia di e beer, y den e caso aki, e directiva a determina cu por tuma accion riba predadornan.

El a bisa cu el ta responde na peticionnan pa yuda recon-

strui e grupo di animal y restaura caribou como un fuente di cuminda pa e region. Segun e demanda, den mei 2023 e agencia a mata “tur beer bruin y beer preto cu el a haya den e area di 3.108 kilometer cuadra rond di e area di e Mulchatna.”

Na total, den 2023 y 2024, 180 beernan — mayormente beer bruin — a ser mata, e demanda ta bisa. E Aliansa di Bida Salvahe di Alaska anteriormente a presenta un demanda pa para e programa. Den e caso ey, un hues den maart a haya falta den e proceso den cual e tabata adopta y a conclui cu e estado no tabatin data tocante sostenibilidad di beer den e region prome cu implementa e programa.

Pero e directiva y e departamento a sigui dilanti, implementando regulacionnan di emergencia bao e hecho cu 11 beer a ser mata prome cu otro hues. E departamento despues a anuncia un proceso di comentario publico rond di plan pa reautorisa e programa, cual e demanda di dialuna ta bisa cu e programa

ta incorpora elementonan cu a ser anula den e decision di maart. E plan adopta door di e directiva den juli ta autorisa pa e programa sigui te 2028, e demanda ta bisa. Nicole Schmitt, director ehecutivo di Aliansa di Bida Salvahe di Alaska, a bisa cu e programa “ta menasa beernan cu ta move entre distancia grandi

di tereno publico.”

Michelle Sinnott, abogado pa Trustees for Alaska, a yama e programa anticonstitucional. El a bisa cu el “ta duna Pisca y Wegu un oportunidad pa destrui beernan rond un region completo sin consecuencia.



Bomberonan a bay pa un candela na hanchi banda di ex-Sport Caribe

Dialuna mainta a drenta informe di un candela banda di ex-Sport Caribe, mesora a dirigi tanto polis como bomberonan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata un candela chikito di sushinan acumula na e sitio. Na yegada di e bomberonan a basha awa riba esaki y a logra domina te paga e candela cu tabata forma peliger na e area.



Chauffeur a bira malo tras di stuur, zwaai dal auto staciona y a herida su mes



Diamars atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradijs, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Nissan Cube a bira malo y a zwaai riba caminda

bay dal riba un Nissan March staciona. Debi na e impacto e chauffeur a resulta herida y tabata sangra pa boca.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Chauffeur di un Nissan March a baha caminda y dal riba un mata na Paradera



Dialuna madruga a drenta informe di un accidente banda di Anytime Bar & Restaurant na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Nissan March cu a baha caminda y bay dal riba un

mata. Ora polis a bay wak si e chauffeur ta ok a bin resulta cu e ta herida cu un kap na cabs.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Persona a fayece despues di un caida y dokter a constata morto natural

Dialuna merdia a drenta informe di un persona cu a cay abao na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como bomberonan na e sitio.

Na yegada di e bomberonan a nota cu e persona no tabata tin mester di bombero pero di ambulance, Mesora a solicita presencia di ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance a nota cu e persona ya casi no tabata dunando señal di bida y a bin na fayece ni maske e intentonan di CPR a



ser haci no a logra pa e por a sobrevivi y a pidi presencia di un dokter. Na yegada di e dokter a bin constata cu aki ta trata di un morto natural di un persona

di 55 aña di edad.

Bon Dia Aruba ta manda nos mas sincero palabranan di condolencia y forsa pa e famia y sernan keri di e fayecido.



Eleccion parlamentario di Irak y su implicacionnan

(AP) — Irakinan tabata vota diamars den un eleccion parlamentario cu ta yega na un momento crucial pa e pais y e region. E resultado di e votacion lo influencia si prome minister Mohammed Shia al-Sudani por sigui su funcion pa un segundo termino.

E eleccion ta bin den un contexto di miedonan tocante otro guerra entre Israel y Iran y posibel atakenan di Israel of Merca riba gruponan den Irak apoya door di Iran. Baghdad ta busca mantene un balans delicado den su relacionnan cu Tehran y Washington den medio di presion creciente for di administracion di Trump tocante presencia di gruponan arma conecta cu Iran.

Irak su sistema electoral

E eleccion di e aña aki ta e di 7 desde e invasion dirigi door di Merca den 2003 cu a kita for di puesto e lider fuerte di hopi tempo di e pais, Saddam Hussein.

Den espacio di seguridad despues di e caida di Saddam, e pais a cay den añas di guerra civil cu a mira un aumento den gruponan extremista, incluyendo Islamic State. Pero den ultimo aña, violencia a baha. Den lugá di seguridad, preocupacion principal di hopi Iraki awo ta falta di oportunidad laboral y atraso den servicio publico — incluyendo suspension regular di coriente a pesar di e rikesa energetico di e pais.

Bao ley, 25% di e 329 asiento parlamentario mester bay na muhe, y nueve asiento ta asigna pa minorianan religioso. Segun convencion den



sistema di reparticion di poder post-2003, e posicion di presidente di Parlamento ta asigna na un Sunni, mientras prome minister semper ta un Shiita y presidente un Kurdo.

Participacion den votacion a sigui cay den eleccionnan recien. Den e eleccion parlamentario di 2021, votacion tabata 41%, un record abao den epoca post-Saddam, un caida for di 44% den 2018, cu na momento ey tabata un caida historico.

Pero solamente 21.4 milyon for di un total di 32 milyon votador elegibel a actualisa nan informacion y haya carchi di votador, un disminucion compara cu e eleccion parlamentario di 2021, ora rond di 24 milyon a registra.

Diferente for di eleccionnan anterior, no tin stacion di votacion na exterior. Votacion tempran a tuma lugá diamars pa miembro di forsa di seguridad y personanan desplasa cu ta biba den camponan.

E hugadornan mayor

Tin 7.744 candidato ta competi, mayoria di nan for di varios partido cu alinacion principalmente sectario, adicionalmente algun independiente.

Nan ta inclui bloc Shiita dirigi door di ex-prome minister Nouri al-Maliki, clerico Ammar al-Hakim, y algun conecta cu gruponan arma; fraccionnan Sunni cu ta competi dirigi door di ex-presidente di Parlamento Mohammed al-Halbaosi y e presidente actual Mahmoud al-Mashhadani; y tambe e dos partido Kurdo principal, Partido Democratico Kurdistan y Union Patriotico di Kurdistan.

Varios militia Shiita poderoso conecta cu Iran ta participa den eleccion via partidonan politico asocia. Nan ta inclui e militia Kataib Hezbollah cu su Harakat Huqouq bloc, y Sadiqoun Bloc dirigi door di Qais al-Khazali, lider di e militia Asaib Ahl al-Haq.

Pero un di e participantenan mas prominente den politica di e pais no ta participa den eleccion.

E Movimiento Sadrist popular, dirigi door clerico Shiita incluyente Muqtada al-Sadr, ta condena e votacion. E bloc di al-Sadr a gana e mayor number di asiento den 2021 pero despues a retira despues di negociacionnan faya riba forma un gobierno, den medio di un 'stand-off' cu otro partido Shiita. Desde e ora ey, el a condena e sistema politico.

E zona di Sadr City banda di Baghdad, un bastion di Sadrist, ta cas pa alrededor di 40% di poblacion di Baghdad y semper a hunga un papel decisivo den balans di poder entre fraccionnan Shiita.

Pero na caminda pa e eleccion aki, e cayanan normalmente vibrante tabata casi completamente sin poster of banderanan di campaña. Den lugar di esaki, solamente algun borchí cu ta pidi un condenacion tabata visibel.

Mientrastanto, algun grupo reformista cu a surgi for di protesta masivo anti-gobierno cu a cuminsa den october 2019 ta participa, pero nan a ser stroba door di division interino y falta di fondo y sosten politico.

Preocupacion tocante e proceso

Tin acusacion amplio di corrupcion y cumpra di voto prome di e eleccion, y 848 candidato a ser descualifica door oficialnan electoral, algun biaha pa motibonan obscuro manera supuestamente insulta ritual religioso of miembro di e forsa arma.

Eleccionnan anterior den Irak tabata frecuentemente mancha door di violencia politico, incluyendo asenatonan di candidato, atake riba stacion di votacion y enfrentamento entre sostenedor di diferente bloc.

Aunke nivel general di violencia a baha, un candidato tambe a ser asesina den caminda pa e eleccion aki.

Dia 15 october, miembro di Consejo Provincial di Baghdad Safaa al-Mashhadani, un candidato Sunni den distrito di al-Tarmiya na nort di capital, a ser mata door un bom den auto. Cinco sospechoso a ser aresta relaciona cu e morto, cu ta sospecha di ta un acto terrorista.

Al-Sudani ta busca un otro termino

Al-Sudani a yega na poder den 2022 cu respaldo di un grupo di partido pro-Iran pero despues a busca balans relacionnan di Irak cu Tehran y Washington. El a posiciona su mes como un pragmatico enfoca riba mehora servicio publico.

Aunke Irak a mira estabilidad relativo durante e prome termino di al-Sudani, su caminda pa un segundo no ta facil. Solamente un prome minister Iraki, Maliki, a sirbi mas cu un termino desde 2003.

E resultado di e eleccion no necesariamente ta indica si al-Sudani ta keda of no. Den varios eleccion anterior, e bloc cu gana e mayor asiento no a logra impone su candidato preferi.

Na un banda, al-Sudani ta enfrenta desacuerdo cu algun lider den Shiite Coordination Framework cu a trece su persona na poder tocante control di institucionnan estatal. Di otro banda, e ta enfrenta presion creciente for di Merca pa controla e militia di e pais.

Un punto di disputa particular ta destino di Forsa Popular di Mobilisacion, un coalicion di militia cu a forma pa lucha contra Islamic State. Nan a ser oficialmente poni bao control di ehercito Iraki den 2016 pero den practica ainda ta opera cu autonomia significativa.

Miembro di PMF lo vota banda di soldadnan di ehercito Iraki y otro forsa di seguridad dia-sabra.



Hefe di derecho humano di UN ta pidi investigacion riba asesinatonan na Tanzania y acusacion di tapamento di evidencia

(AP)—E Nacionnan Uni a pidi diamars un investigacion riba loke ta pensa ta e morto di centenares persona of mas durante un protesta contra e eleccion disputa na Tanzania, pa cual candidatonan presidencial di e dos partido di oposicion principal a ser prohibi di participa.

E hefe di derecho humano di UN, Volker Türk, a bisa cu tin “un aparente intento pa tapa evidencia,” despues di reportahenan cu ta bisa cu polis ta hiba curpanan for di morgue pa lugarnan no revela. El a pidi autoridadnan pa entrega e curpanan na e famianan pa por tene entiero.



E partido di oposicion principal, Chadema, a bisa cu mas o menos 2.000 persona a ser mata durante tres dia di protesta despues di e eleccion di 29 di october. Gobierno ai-

potretnan di e victimanan lo ser aresta y acusa di traicion.

Autoridadnan tambe a acusa centenares hende di traicion relaciona cu e protestanan anti-gobierno cu a sigui e eleccion.

E oficina di derecho humano di UN ta pidi pa e liberacion sin condicion pa tur oficial di partido di oposicion cu a ser deteni, incluyendo e lider di Chadema, Tundu Lissu, ken su huicio pa traicion a ser posponi dialuna pa motibo di “preocupacion di seguridad,” segun e fiscal.

nda no a publica un cifra oficial di morto.

E declaracion di UN a cita “centenares persona” cu a considera morto, pero a agrega cu no por verifica e cifra pa motibo di e situacion di inseguridad den Tanzania y e blackout di internet di seis dia despues di e eleccion.

Videonan cu ta muestra hende tira pa oficialnan di seguridad a ser comparti online ora e conexion di internet a bolbe, pero gobierno a adverti ciudadanonan di Tanzania cu esnan cu ta comparti video y

Diamars, miembronan di parlamento recientemente eligi den e voto di 29 di october a ser hura den e camara, caminda e partido gobernante Chama Cha Mapinduzi (CCM) tin un mayoria absoluto. E parlamento nobo a eligi Mussa Zungu di e mesun partido como presidente di e camara.

Tension ta keda halto den e pais Oost Africano, caminda e partido gobernante a keda restringi e partido di oposicion y ta busca pa fortalece su poder cu ya ta durando decadas.

Resultado Sorteo 11 Novemver 2025			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
1264	5772	2604	6162
6151	3556	SUPER5	1020
4340	1334	-	9277

MERDIA



Sorteo # 4800

8167

5140

8249



X2



Sorteo # 4800

7396



X2



Sorteo # 2856

1266



Sorteo # 4800

1919

Sagitario



Sorteo # 1674

519



X2



Sorteo # 8698

5878

9641

0127



FP



Sorteo # 7742

8641



X2



Sorteo # 2447

4692



Sorteo # 6501

7823

Piscis



Sorteo # 1431

921



X5



Sorteo #

0 x Jackpot

0 x Match 4+

0 x Match 4

0 x Afl. 12,00



Sorteo # 7006

0 x Jackpot

7 x Match 4

185 x Afl. 8,00



Sorteo # 1818

0 x Jackpot

0 x match 4

4 x Afl. 500,00

82 x Afl. 50,00

117 x Afl. 15,00



Sorteo #



Sorteo #

JokerLetter

Proximo Jackpot

265.000,-

09-20-22-23-24

Proximo Jackpot

64.000,-

17-20-21-28

Mega Ball06

Proximo Jackpot

475.000,-

Afl. 675.000,-



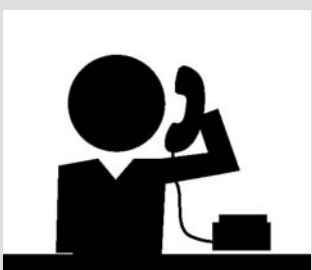
Cambio den prijs di productonan petrolero 12 di november 2025

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 12 di november 2025:

Gasoline unleaded-premium	: 219,2 cen p/ltr. (- 9,5 cen)
Diesel ULS	: 195,6 cen p/ltr. (- 4,4 cen)
Kerosin	: 185,1 cen p/ltr. (+ 0,2 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP.

FIND US ON
@bon.dia.aruba
 ALSO AVAILABLE ON
 f i d t



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.
com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Dakota : Centro Medico:
Tel. 588 7364 Tel. 584 5794

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Un hoben di Indonesia sospecha den atake na Moskee a construi bom su so na cas segun polis



(AP) - Un estudiante di In-
donesia ta sospecha den
siman pasa su atake di
bom riba moskee a con-
strui dispositivonan ex-
plosivo chikito na cas y
kier a copia extremistan-
an cu el a haya online
pero no tabatin conexio-
cu ningun red di militan-
te, segun autoridadnan a
informa diamars.

E investigadornan di polis a describi e hoben, ken tabata entre e 96 herida den diabierna su atake na Jakarta, como un persona obsesiona cu contenido violento y extremo. E estudiante, nken no ta identifica, ta bao recuperacion na un hospital despues di 2 operacion.

“E mucha homber aki tabata motiva pa lansa e tipo di accion aki,” Director di Jakarta Police Iman Imanuddin a bisa na un conferencia di prensa. “El a sinti su so y no tabatin cmaindap a expresa su kehonan, no na su famia, comunidad ni na scol.”

E estudiante a construi 7 bom - 4 di nan detona - usando material hopi simple, incluyendo bateria 6 voltahe, jerry can di plastic, control remote y clabo skerpi cu intencion di causa daño, Henik Maryanto di polis su unidad di brigada mobil a comenta. “Nos a sigura e bomnan activo cu ta restante cu no a logra explota,” Maryanto a bisa, agregando cu e sospechoso a pone nan hunto nan so pa medio di sigui instruccion for di internet.

Polis tambe a recupera un arma di wega cu ta pertenece na e sospechoso y inscribi cu

loke ta aparenta di ta lema di supremacistanan blanco y e nomber di extremistanan internacional, incluyendo neo-Nazi condena di atakenan mortal na Canada y Italia, un atacador di moskee na New Zealand ademas di un tirador di scol na Columbine High.

“E simbolonan aki y numbernan ta figuranan violento y un ideologia cu a inspira e hoben pa copia nan, pero no tin conexio entre e sospechoso y ningun red terorista,” Mayndra Eka Wardhana, vocero di e ekipo contra terrorismo a bisa.

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe tardi y awe nochi:
parcialmente nubia y
generalmente seco
Den marduga y mañan:
parcialmente nubia cu un
awasero local

Temperatura maximo 32
grado Celsius

Temperatura minimo 27
grado Celsius

Indice di calor (heat index)
den y rond di oranan di
merdia: 33 pa 40 grado
Celsius

Uv index: 8

Bahada di solo: 6:11pm

Subida di solo: 6:37am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di
direccionnan oost; forsa 4 te
5 (12 te 39km/ora, 11 te 21
nudo).

Durante di dia fuerte den
rafaga; forsa 6 (40 te 50km/
ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Extension di e area di
presion halto riba Atlantico,
lo sostene un biento modera
te basta fuerte, de bes en
cuando fuerte den rafaga.
Mas aleu, temporalmente
mas nubia cu lo bay pasa riba
partinan di e isla y produci
un awasero pasahero durante



e periodo di pronostico aki.

Stof di Sahara lo stroba
visibilidad un poco y trece
aire di menos calidad den
region. Personanan cu tin
sensibilidad pa cu cambianan
den calidad di aire mester
tene esaki na cuenta.

**Condicionnan maritimo/
estado di lama:**

Na partinan protege di costa:
keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: tranquil te
modera cu olanan di 1 te 3
pia.

Na partinan oost te
noordwest di costa:
generalmente modera cu
olanen alrededor
Di 4 pa 6 pia.

Aviso/ alerta:

Operadornan di boto chikito
mester bay cu cautela na
partinan oost te noordwest
di costa.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Maria Irena Croes-Schwengle
*28-06-1936 † 10-11-2025

Na number di su:

Esposo: † Juan Francisco Croes

Stima manera yiu: Randolph Laclé

Rumannan: † Buchi, Elvia y famia
‡ Chomi, Aura y famia
‡ Rito, Enid y famia
Aurora, † Johnny y famia
Cai, Isabel y famia
‡ Michi, † Felipe y famia
Greta, Andy y famia
Roly, Shila y famia
Adid Tovar
Antonilia Maduro

Tanta di respet: Luisa v/der Linden

Swa y cuñanan: Aida Schravendijk y famia
Eddy, Freda Croes y famia
Ephraim, Marjan Croes y famia
Lucio, Rita Croes y famia
Roland, Ada Croes y famia
Griselda Croes, Ricardo Toppenberg y famia
Diana Croes

Sobrino(a)nan: Julianne, Edel, Teolindo, Aurita,
‡ Raul, Sharlene, Sherine, Sua-Ann, Romilda,
Jesmine, Gilbertus, Roderick, Alexander, Marvin,
Randolph.

Primo(a)nan, Ihanan

Demas famianan: Schwengle, Croes, Oduber,
Laclé, Henriquez, Geerman, van der Linden, Fingal,
de Cuba, Rasmijn, Martinus, Tovar, Galindo

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14 di november 2025 di 9:00 or pa 11:00 or di mainta na Royal Funeral Home y despues lo Sali bai pa Santana catolico na Savaneta.

Nos disculpa si den nos tristesa bos por a lubida algun miembro di famia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cerca Dios so mi alma ta na Paz
Ta di dje mi salvacion ta bin”
Salmo 62:1



Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu bonluta di Dios, nos ta participa fayecimento di nos mama, abuela, ruman, cuña, tanta y amiga stima:

Sra. Regina F. “Mary” Henriquez-Croes

Na number di su:

Esposo: † Norman “Noppy” Henriquez

Yiunan:
Norman y Neny Henriquez
MaryAnn Henriquez y Noahmi Muyale

Nietonan:
Cresi Biemans y Maurice Neme
Tommy Biemans y Arantxa Maduro
Samiah Muyale y Martin Alvear
Noah Muyale
Sarah Muyale

Rumannan:
‡ Didi Lopez-Croes y famia
‡ Chichia Werleman-Croes y famia
‡ Addison y Josefa Croes-Webb y famia
‡ Ada y Maiky Croes-Croes y famia
‡ Armando y Betty Coes-Dubero y famia
‡ Betico y Glenda Croes-Croes y famia
‡ Fein y Chida Croes Werleman y famia
‡ Aiky y Elsa Croes-Tromp y famia
Hendrik y Mechy Croes-Garrido y famia
‡ Rudy y Damia Croes Arends y famia
‡ Tommy y Frida Croes-Luidens y famia

Swa y Cuñanan:
Homer y Anadelia Henriquez y famia
‡ Erwin y Louisa Henriquez y famia

Ayudante: Adela Leon Sarmiento

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia y amigonan y coleganan di HCC ta invita pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs awor, 13 di november 2025, pa 4or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepción na Sta. Cruz y después pa Santana Católico na Sta. Cruz. For di 1or di merdia e restonan mortal ta reposa den Misa Inmaculada Concepción.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Hij zal alle tranen uit hun ogen wissen.
Er zal geen dood meer zijn, geen rouw, geen geklaag,
geen moeite meer, want wat er eerst was, is nu voorbij”
Openbaring 21:4



Cu dolor den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Vda, Aivre Ana Dekker-Toppenberg
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau
Carinosamente yama “Ivy”
*26-07-1934 – †09-11-2025

Na number di su:

Unico yiu: Ethline y Sigfried Godoy-Dekker

Nieta stima: Kim Godoy y Kars Beugels

Nieto stima: Chris Godoy y Astrianty Croes

Rumannan:
‡ Athield “Addy” y † Lucille Toppenberg-Kroon
Hubert “Yubi” y Frida Toppenberg-Steenbakkers
‡ Ronald “Ronny” y Erseline Toppenberg-Jonis
Alwin y Irma Toppenberg-Luzac
Gilbert “Shelly” y Elsie Toppenberg-de Haak
‡ Alex “Etty” y Corma Toppenberg-Vroegindeweij
Osling y Joke Toppenberg-Vos
Madeline Toppenberg
Osrick y Jenny Toppenberg-Fang

Sobrina(o)nan cu e la stima:
Jurina, Addycito, Gina, Ilonka, Manon, Sharin,
Renick, Alwintje, Mascha, Aina, Nadia, Shellito,
Shella, Othmarr, Saida, Alexandra, Ivolaine, Rienick,
Jeanine, + Jarino, Shannon.

Compañó na cas y manera yiu:
Monica Flores Tores

Amiganan fiel y stima:
Joyce, Ika, Linda, Florencia y Joan

Demas famia:
Toppenberg, Godoy, Dekker, Soliana, de Haak,
Kroon, Petronia, Tjen-A-Koei, De Lannoy, Goeloe,
Prawlido, van Gaalen, de Nobrega, Montoya, Futa,
Hogeveen, Sanchéz-Celis, de Kort, Fang, Lo-A-
Njoe, Escalona, Spencer, Holmond, Oskam, Pikus,
Luxembourg, Weert, Domacasse, Luzac, Jonis,
Steenbakkers, Vos, Jean.

Un gradicimento grandi pa su dokter di cas ku a dune hopi atencion y amor Dr. Marcel Ho-Kang-You y famia

Despensa mi si den mi tristesa mi por a lubida un of otro persona/famia

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar
diabierna 14 di oktober 2025 na Aurora Funeral
Home di 9or pa 11or di mainta.

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Marcial Rasmijn
Mihor conoci como: “Buy of Buchi”
*11-04-1966
†03-11-2025

Nos ta anuncia fayecimento di:

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Sigfried Leopold Mackay
*17-10-1936
†02-11-2025

Nos ta anuncia fayecimento di:

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena nos ta anuncia fallecimiento di nos
Mama, wela,bisawela y tatawa wela stima:



Sra. Vda. Francisca Geerman-Kelly
Mihor conoci como “Ita”
*06-08-1941 - †07-11-2025

Na number di su:
Compañero: Jacobo “Ipo” Croes

Yiunan:
Roberto “Dachi” Rodriguez
Magriet “Gichi” Rodriguez y Leonardo Garces
Agnes “Nes” Rodriguez y Esposo Bert Verstegen
Bernadette “Deta” Rodriguez
Jozef “Joselito” Rodriguez y esposa Gaby Muñoz
Marusha Rodriguez y esposo Carlos Roman

Nieto(a)nan: Aldrick y esposa Joanne, Maureen na
Hulanda, John y esposa Cherline, Sheryl y esposo Lars,
Joel y Jamie na Hulanda, Joally y Jeanuar, Ian, Rodymar
y Stephani, Rodney, Josmara y Argyn

Bisanieto(a)nan: Tatiana, Tizeanne, Amir, Izar,
Danisha y esposo na Hulanda, D’shayden na Hulanda,
Josue, Zoe, Jean Maurice, Jayvien, Tiara, Tamer, Tarik,
Jaydon na Hulanda, Jadson na Hulanda, Alina na
Hulanda, Jovan, Jomar, Jonuar, Junior, Nayeli, Skyler,
Jahmani, Jahleya, Zion, Elijah, Haileyen

Tatara nieto: Louay na Hulanda

Rumannan:
† Isidro “Chido” y † Maria Kelly-Winterdaal
Mario “Mai” y Aura Kelly-Paskel
† Ilda y Pedro Angela-Kelly
† Vera y † Facundo Kelly-Kelly
Aida y Mario Kelly-Kelly
Nicolaas “Nikki” y Marcela Kelly-Peña
Emeliano “Eme” y Anna Kelly-Kelly
Tida y Hubert Dirks-Kelly
Crispino “Jas” y Josephina Kelly Guiterez
Theodoor “Dochi” y Margriet Kelly-Semeleer
Linda Kelly
Leonardo “Leo” Kelly

Bisiñanan:
Rafaela Kelly, Sandra Kelly y famia, Meliza Werleman

Tata di su yiunan: † Gilberto “Betto” Rodriguez

Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan, primo(a)nan, Iha, comer
y compennan

Demas famia: Kelly, Geerman, Rodriguez, Croes,
Verstegen, Maduro, Dirks, Stolk, Muyale, Donata,
Armantrading, Paesch, Gonzalez, Roman, Garces,
Muñoz, van der Biezen, Martinez, Reinita, Mathilda,
Werleman, Erasmus, Schwengle, Vanderbos, Hamdi,
Feliciano

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 13 di
November 2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora
Funeral Home y despues lo sali bai pa santana central na
Sabana Basora.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of
otro famia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Pasobra e amor y e union ta forza cu
nos mester...

Cu profundo dolor na nos curazon,
pero agradecido pa e añanan cu e
la comparti cu nos, nos ta anuncia
fayecimento di nos tata, ruman,
omo, opa, amigo & colega:



Sr. Hubert Luis Tiel
* 18 Augustus 1959
† 7 November 2025
Mihor conoci como “Furai, Hibi
& Opa Hibi”

Na number di su mayornan:
Mama: † Rosa de Lima Tiel - Boekhoudt
Tata: † Luciano “Bubu” Arends & vda. Mariela Arends
Tata di Criansa: † Isidro Tiel

Compañera: Haydee Trimon & famia

Yiunan stima:
Diandra Tiel
Jerianne Tiel & Richanella Tromp
Jermaine Tiel & Estelita Geerman

Mama di su yiunan: Aurora Piedrahita - Campo

Nietonan adora:
Luis-Mario Arends
Arianna Boekhoudt
Maximilian Tiel

Mayornan di su nietonan:
Mario Arends
Isabella Eman

Rumanan:
Mirlenda Tiel & famia
Dixiane (Sani) Arends & famia
Marianela Arends & famia
Jairo Arends & famia

Sobrino & sobrina nan:
Melisa Maduro Croes & famia
Ivar Croes & famia
Jaimy Schwengle & famia
Rudolf Schwengle & famia
Lorraine Oduber & famia
Neyihiah Arends & famia
Maya Arends & famia

Ihanan: Melisa Maduro-Croes & famia, Jaydon Willems & famia

Su compadre & comadre & mihor amigo di cas:
Patrick & Imelda Geerman

Tur su tanta, omo, primo & prima nan & famia

Tur su coleganan di prensa specialmente su coleganan di Matutino
Diario, EX-coleganan di Brandweer Aruba, miembronan di Furai
Racing Foundation, tur su amigonan di Dragracing, Clubnan di
auto & bike.

Demas famia: Boekhoudt, Tiel, Arends, Wever, Trimon, Croes,
Maduro, Kock, Geerman, van Meeteren, Sievinger, de Leon,
Eman, Marsman

**Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na
acto di despedida** cu lo tuma lugar na Parokia di Santa Filomena
na Paradera riba diaranzon, 12 di November 2025.

E restonan mortal lo ta reposa for di 12.00pm te cu 4.00pm den
misa, sigui despues pa un respons den misa y hunto sali pa hibe na
su ultimo lugar di sosiego na Santana na Sabana Basora.

Nos kier a tuma e oportunitya pa agradeci enormemente Dr.
Monica Nuboer, Francis Odor di Edmund Harms Foundation,
Famia di Hospice Atardi, Dr. Pulido & tur amistades pa nan
suport, yamada & mensahenan di aliento pa nos tata & pa nos
famia durante e periodo aki.

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro
famia of conocir.

Enbez di flor lo bay tin un donation box pa juda Hospice Atardi.

Lo aprecia si por bisti colornan alegre manera semper nos tata a
biba, alegre, hariendo, haciendo su joke & feliz di bida.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda
den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone
mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



Sra. Maria Godoy Velasquez
Cariñosamnete yama “Miriam”
*03-07-1928 - †08-11-2025

Casa: † Luis Anibal Velasquez

Yiunan:
Luis A. Velasquez,
Maria E. Velasquez (Maru)
† Diego L. Velasquez
Martha C. Velasquez
Jaime Gaviria
Jorge E. Velasquez
Luz M. Velasquez
Beatriz E. Velasquez
William Rivera
Gloria E. Velasquez
Jeanpier Ras
Elva A. Velasquez
Jairo Cardona
Rodrigo D. Velasquez
Robert J. Walsh
Juan R. Velasquez

Nieton(a)nan: Mariana A. Velasquez, Andres
Herrera, Maria F. Velasquez, Isabel Velasquez,
Hernesto Murillo, Juan Pablo Isaza, Diego A.
Velasquez, Juliana M. Gaviria, Christian Vernau,
Maria C. Gaviria, Andres Marin, Keneth Borja,
Matthew Velez, William F. Rivera, Andres M. Rivera,
Juan E. Rivera, Dessire Sanchez, Diana M. Rivera,
Olmedo Arango, Lina M. Cardona, Jairo A. Cardona,
Sara Cardona, Laura M. Velasquez, Juan D. Velasquez
.

Bisnieto(a)nan: Tomas A. Herrera, Emiliana
Herrera, Sebastian Velasquez, Manuela Murera,
Luciana Murillo, Aurorah Rivera, Elenah Rivera,
Marley Rivera, Daylen Kock, Kevin Kock, Juan J.
Castaño,

Demas Famia: Puerta, Velez, Godoy
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar
diaranzon 12 di november 2025 na Aurora Funeral
Home di 7or pa 9or di anochi. Cremashon lo tuma
lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida
cualquier pesona.

Nos ta lamenta cu despues di actonan di despedida
nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
den cunucu yen di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na feunt’i awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.”
(Salmo 23)

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su
boluntad, nos ta anuncia, Fayecimento cristianamente di:



**Sra. Vda. Petra Maria
Boekhoudt-Tromp**
★ 28-01-1950 - †03-11-2025

Na number di su:

Casa, en felis memoria:

† Bernadito “Dico” Boekhoudt

Yuinan:

Margareth Boekhoudt y Answard Werleman
Gabriel Boekhoudt

Nieto: Tyler Boekhoudt

Rumanan:

Leon Tromp y famia
† Andres y Lea Tromp Farro y famia
Juanita Tromp
Juan Tito y Evelyn Tromp-Henriquez y famia
Pedro y Beatriz Tromp-Wolff y famia
Tecla Tromp
Anthony Thodé
Ludwina Kelly
Albertico “Tico” Kelly
Gregory Kelly

Swa y Cuñanan:

† Regina “Ina” Boekhoudt
Simona “Mona” Boekhoudt
† Leon “Buchi” Boekhoudt y famia
Hyacintha y Roque Irausquin-Boekhoudt
Reinira “Rita” Boekhoudt
Simon “Chommy” y Glenda Boekhoudt-Leest y famia

Primanan mane ruman:

Josefa de Cuba, Filomena Tromp

Bisiñanan stima mane famia:

Edna y Evelina de Cuba

**Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y
compertnan y demas famia:**

Boekhoudt, Tromp, de Cuba, Thodé, Kelly, Farro,
Henriquez, Wolff, Kranwinkel, Yrausquin, Leest, Ramada,
v/d Linden.

Nos Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier
famia of conocirnan.

**Ta invita tur bisiñanan, amigonan y conocirnan pa
compaña nos na e acto di entierro** cu lo tuma lugar:
diaranzon 12 di november pa 9or di mainta na Aurora
Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico na
Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 11
di november 2025 di 7or – 9or p.m

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no ricibi
bishita di condolencia na cas.

Operacionnan di ayudo na Sudan ta na punto di caida, segun agencia di UN

(AP)—E agencia di migracion di Nacionnan
Uni (IOM) a adverti diamars cu e operacionnan
humanitario den region di North Darfur
na Sudan por stop completamente si no
tin fondo inmediato y garantia pa entrega
suministran di ayudo.

IOM a bisa cu mas fondo ta necesario pa mitiga
e impacto humanitario di e guerra entre e ehercito

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*The LORD is my
shepherd; I shall not
want.
He maketh me
lie down in green
pastures,
he lead me beside quiet
waters,
He restoreth my soul.
Psalm 23 Vers 1,2&3*



In loving memory we
announce the passing
of our beloved sister:

Cecilia Alicia van Heijningen-Dennie

★26-03-1949 - †09-11-2025

The funeral service will take place on Friday
14th November 2025, from 2:00 to 4:00 at Pray
Funeral Home in San Nicolaas.
The cremation service will take place in the
close comfort of family members.

Please excuse us if in this moment of sorrow we
might have forgotten to mention anyone.

We apologize that after the cremation-service
we will not be able to accept any condolence at
home.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Laga tur loke ta spera mi
ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu mi
laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina
den tur buniteza.*



Nos ta anuncia
fayecimento di:

Xiovanne Eleuteria Caciano

Mihor conoci como: “Poppy”
★02-10-1961 - †10-11-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Sudanes y su rival, e forza paramilitar Rapid
Support Forces (RSF). E agencia a adverti cu si nan
apelacion no ta ser tendi, e situacion por bira “aun
mas catastrofico.”

“Nos equipo ta sigui traha, pero e falta di
seguridad y e agotacion di suministro ta nifica cu
nos ta alcansando apenas un fraccion di esnan den
necesidad,” directora general di IOM, Amy Pope, a
bisa.

E captura recién di El-Fasher, capital di North
Darfur, pa e forza RSF a resulta den centenares
morto y den dies miles persona cu a huy pa motibo
di atrocidadnan reporta contra e poblacion, segun
gruponan di ayudo y oficialnan di UN. IOM a
bisa cu casi 90.000 persona a sali for di El-Fasher
y ciudadnan den bisindario, tumando un biahe
peligroso riba rutan sin seguridad y sin acceso
na cuminda, awa of asistencia medico.

E Oficina di Coordinacion pa Asuntonan
Humanitario di UN (OCHA) a adverti cu e
situacion den North Darfur “ta keda volatil”
despues cu RSF a tuma control di e region,
enfatisando cu aunke e enfrentamentonan grandi
a stop, “ainda tin pelea sporadico cu ta surgi y
actividadnan di drone, cual ta pone ciudadanonan
na riesgo di atraco, reclutamento forsa y violencia
di genero,” un oficial a bisa.

Dies miles desplasadonan a yega na camponan
sobrepobla den Tawila, aproximadamente 70
kilometer for di El-Fasher. Den e camponan aki,
e desplasadonan ta topa nan mes den arecanan seco
y infertil, cu poco tent y sin suficiente cuminda ni
suministro medico.



Fiscal ta pidi 2.352 aña di prison pa alcalde di Istanbul encarcela pa supuesto corrupcion

(AP) — E fiscal hefe di Istanbul a presenta un acusacion amplio contra e alcalde na preso di e ciudad, Ekrem Imamoglu, acusando el di 142 ofensa relaciona cu corrupcion y crimen organisa, y ta busca un condena total di mas cu 2.000 aña di prison.

Imamoglu, un figura prominente di oposicion visiblemente mira como un rival clave pa presidente Recep Tayyip Erdogan, a ser aresta den maart hunto cu algun oficial municipal cu a ser acusa di dirigi un organizacion criminal, ricibi soborno, extorsion y falsificacion di oferta. El a nenga fuerte tur acusacion.

Criticonan ta mira e acusacionnan como un esfuerzo politico pa debilita e oposicion principal. Su detencion a dispara e ola mas grandi di manifestacion publico na Turkia den mas cu un decada.

Fiscal Hefe Akin Gurlek a

bisa cu e acusacion tin 3.900 pagina y ta nombra 402 sospechosonan incluyendo Imamoglu como e sospechoso principal, segun media Turco. Un fecha pa huicio ta spera pa ser fiha ora e tribunal ta formalmente acepta e acusacion. Si el ser declara culpabel di tur acusacion, el por ser condena na 2.352 aña di prison, segun e acusacion.

E caso di corrupcion ta un di hopi proceso legal cu ta dirigi contra Imamoglu.

Luna pasa, fiscalnan a presenta acusacion di spionahe contra dje relaciona cu un investigacion di su campaña politico y un empresario aresta den juli pa supuestamente ehecuta actividadnan di inteligencia pa gobiernonan stranhero.

Imamoglu ta ser acusa di transferi dato personal di residente di Istanbul pa asegura fondo internacional pa su campaña. El a rechasa e acusacionnan como “locura.” Otro caso legal cu ta



sigui ta inclui acusacionnan di insulto contra miembro di Consejo Supremo Electoral, menasa y insultonan dirigi na Gurlek, e fiscal, y acusacionnan di falsificacion di diploma y documento.

Criticonan ta mira e casonan

legal, hunto cu casonan contra otro alcaldenan y oficialnan di Partido di Pueblo Republicano, como parti di un accion mas amplio despues di un presentacion fuerte den eleccionnan local di aña pasa. Varios municipio maneha door di e partido a enfrenta

ola di aresto durante e aña.

Gobierno ta rechasa e acusacionnan, insistiendo cu poder hudicial ta independiente y cu e investigacionnan ta enfoca riba corrupcion of otro tipo di mal hecho.

Oficial Sirio ta bisa cu su pais a uni e coalicion anti-IS pero no e mision militar

(AP) — Un oficial Sirio a bisa diamars cu su pais a uni na coalicion global contra e grupo Islamic State durante e bishita historico di presidente Ahmad al-Sharaa na Washington, pero cu Siria no ta parti di e mision militar dirigi door di Merca cu ta lucha contra e grupo extremista.

Al-Sharaa a reuni cu presidente di Merca Donald Trump dia-luna y a anuncia e “deseo, intencionnan y preparacion” di su pais pa uni na e otro 89 pais cu ta forma e coalicion, cu a compromete pa combati IS, pero no tin un acuerdo firma, segun minister di Informacion di Siria, Hamza al-Mustafa, den un entrevista via telefon. “E coalicion politico ta diferente na Operacion Resolucion Inherente, cu ta un camber di operacion militar,” el a bisa, refiriendo na e mision militar dirigi door di Merca contra ISIS den Irak y Siria, cu pa añas a traha hunto cu forsa di seguridad Iraki y cu e Forra Democrático Sirio den nort-oost Siria dirigi pa Kurdonan. Merca no tabatin relacion diplomatico cu Siria bao ex-

presidente Bashar Assad, pero e relacionnan a keda mas conexon despues di caida di Assad aña pasa den un ofensiva rebelde dirigi door al-Sharaa, e ex-comandante di un grupo insurgente Islamico. “Tin coordinacion entre Merca y gobierno Sirio na e momento aki, den algun casonan” riba operacion anti-IS, Mustafa a bisa. “Pero Siria no ta parti di Operacion Resolve Inherente cu ta ehecuta e operacionnan di e coalicion aki.”

Merca no a anuncia publicamente entrada di Siria den e coalicion.

Un oficial di nivel halto di e administracion di Merca, cu a papia bao condicion di anonimidad pasobra no tabatin un anuncio formal ainda, a bisa despues di reunion di al-Sharaa cu Trump dia-luna, Siria a confirma formalmente cu e lo uni na e coalicion global.

Aunke e grupo Islamic State a perde tur tera cu e tabatin den Siria y Irak hopi aña pasa, celulanen di e grupo extremista a sigui ehecuta atake den e dos pais y tambe den exterior.

U.S. Central Command ta reporta cu tin 311 atake di IS den Siria y 64 den Irak te awo e aña aki, abao for di 878 den Siria y 160 den Irak den 2024. E bishita di al-Sharaa tabata e prome bishita na e Cas Blanco pa un hefe di estado Sirio desde cu e pais di Medio Oriente a haya independencia for di Francia den 1946.

Apart for di entrada den e coalicion, al-Sharaa a usa e bishita pa pusha pa un anulacion permanente di sancionnan cu a castiga Siria pa acusacionnan amplio di abuso di derecho humano door gobierno di Assad y su forsa di seguridad. Aunke e sancionnan di Caesar Act ta ser suspendi actualmente door di Trump — un suspension cu a ser renoba dia-luna pa otro seis luna — un eliminacion permanente lo rekeri accion di Congreso.

Otro topico riba e agenda tabata e combersacion cu ta tuma luga entre Israel y Siria. Israel a mira al-Sharaa cu cautela. Desde caida di Assad, forsan Israeli a tuma over un zona di cu tabata patruya anteriormente door U.N. den sur di Siria bao un acuerdo

di separacion di 1974, nan a lansa centenares di bombardeo riba sitio militar Sirio, y nan a pusha pa un zona desmilitarisa banda sur di Damascus. E dos pais, cu no tin relacion diplomatico, a tin un combersacion riba un posibel acuerdo di seguridad.

Al-Mustafa a bisa cu tin negociacion cu ta sigui, pero “no tin nada nobo tocante posiblemente alcanza un acuerdo di seguridad.” Un normalisacion completo di relacion diplomatico manera parti di un serie di acuerdo

media door Merca conoce como Abraham Accords no ta riba mesa, el a bisa, un posicion cu al-Sharaa tambe a declara prome. “Nos no ta den un posicion pa papia awo tocante Abraham Accords, pasobra Israel ta ocupa parti di nos pais,” Al-Mustafa a bisa. Prome cu papia di normalisa relacionnan, el a bisa, e dos pais mester bira back na e acuerdo di 1974 of alcanza otro acuerdo cu “ta inclui retiro di Israel for di tur territorio ocupa despues di 8 december” ora gobierno di Assad a cay.

